Post on our forum or Irc channel for more info or just talk to staff.

Sorry know cute anime pictures on this recruitment page this time we will show you the three things you need to help our group.
First a Computer hope i don't need to explain that one.
Second you need photoshop .
You don't need to be a pro at it we will teach you the basic things that you will need to learn in order to edit manga.
Finally you need time, it takes around two hours to either typeset or clean something so you must be willing to give up some free time in order to give back to the community.
That's it thats all you need to join the group so please apply cause we really do need help~!

NOTES

First, a note on the names
of the protagonists:
Big Stone Thunder aka Ooishi Raita
(大石雷太) 大 = oo = big, 石 = ishi = stone,
雷 = rai = thunder.
Rock 'n' Roll Ricky/Power aka Iwamaki
Rikitarou (岩巻力太郎) 岩 = iwa = rock,
巻 = maki = roll, 力 = riki = power
Also, the title of the manga, RRR,
stands for Rock 'n' Roll Ricky

-cmertb (translator)

RRR ロックンロールリッキー

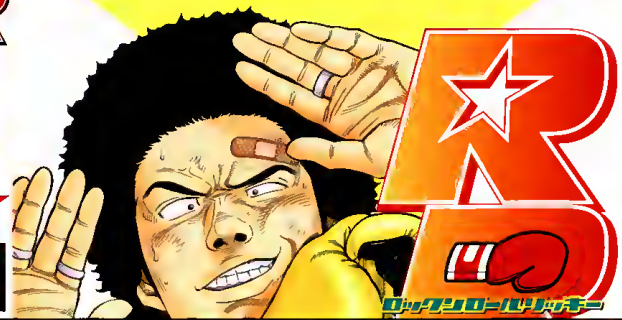
渡辺 潤

JUN WATANABE PRESENTS

「まだ何も始まってないのに……!!」

「青空は俺がこの手で育てるッ!!」

「自分に何もなくなっちまったら……メチャクチャ怖エじゃねーか!!」



RRR ロックンロールリッキー

1581

ヤンマガKG

RRR ロックンロールリッキー ★ 1

9784063615814

1929979005337

雑誌42534-81

ISBN978-4-06-361581-4

C9979 ¥533E (0)

講談社／定価：本体533円（税別）

〈絶賛好評発売中〉

★ヤンマガKC★

BE-BOP-HIGHSCHOOL ①～㊽	きうちかずひろ
頭文字(イニシャル)D ①～㊾	しげの秀一
湾岸ミッドナイト ①～㊿	楠みちはる
アゴなしゲンとオレ物語 ①～㉕	平本アキラ
空手小公子 小日向海流 ①～㉘	馬場康誌
彼岸島 ①～㉚	松本光司
万祝(まいわい) ①～⑧	扇月峯太郎
ユキポンのお仕事 ①～⑫	東 和広
狼ロック ①～⑭	芹沢直樹
[R-16] ①～⑪	佐木飛朗斗／森原真也
アウト・ロー ①～⑫	木内一雅／コウノコウジ
赤灯えれじい ①～⑯	きらたかし
賭博堕天録 カイジ ①～⑪	福本伸行
センゴク ①～⑭	宮下英樹
Deep Love[REAL] ①～⑯	Yoshi／Tetsu
妹は思春期 ①～⑨	兵藤ト全
しあわせ団地 ①～⑩	道吉田二郎
みなみけ ①～④	桜場コハル
新宿スワン ①～⑩	和久井健
エリートヤンキー三郎 第2部 ①～⑱	阿部秀司
喧嘩商売 ①～⑨	木多康昭
Y十M～柳生忍法帖～ ①～⑧ 山田風太郎	せがわまさき
女神の鬼 ①～⑦	田中 宏
RRR ①～②	渡辺 潤
好色哀歌 元バレーボーイズ ①～④	村田ひろゆき
カテキン ①～④	オジロマコト

殴り飛ばせ、逃げの人生を!!……そう、俺の人生を!!

崖っぷち拳闘録 ①②巻同時発売!!

Vol.1

渡辺 潤

JUN WATANABE

講談社

YMKC「RRR①」

361581-4

「まだ何も始まってないのに……!!」

RRR ロックンロールリッキー

渡辺 潤

JUN WATANABE PRESENTS

Vol.1

Cover Design／稲富健（RAZZO）

1581

ヤンマガKC

RRR ロックンロールリッキー 1

渡辺 潤

JUN WATANABE

講談社

9784063615814

1929979005337

雑誌42534-81

ISBN978-4-06-361581-4

C9979 ¥533E (0)

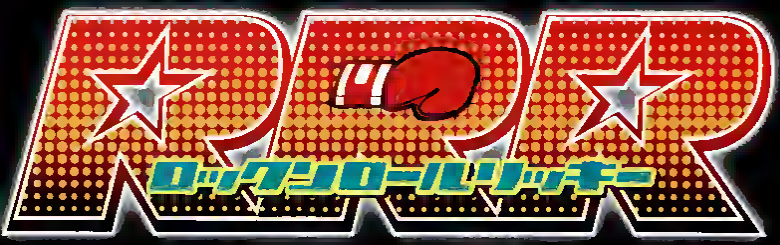
講談社／定価：本体533円（税別）

RRR ロックンロールリッキー

〈絶賛好評発売中〉

★ヤンマガKC★

BE-BOP-HIGHSCHOOL ①～㊽	きうちかずひろ
頭文字(イニシャル)D ①～㊱	しげの秀一
湾岸ミッドナイト ①～㊴	楠みちはる
アゴなしゲンとオレ物語 ①～㉕	平本アキラ
空手小公子 小日向海流 ①～㉘	馬場康誌
彼岸島 ①～㉚	松本光司
万祝(まいわい) ①～⑧	歳月源太郎
ユキポンのお仕事 ①～⑫	東 和広
狼ロック ①～⑭	芹沢直樹
【R-16】 ①～⑪	佐木飛朗斗／森原真也
アウト・ロー ①～⑫	木内一雅／コウノコウジ
赤灯えれじい ①～⑩	きらたかし
賭博堕天録 カイジ ①～⑭	福本伸行
センゴク ①～⑭	宮下英樹
Deep Love【REAL】 ①～⑩	Yoshi／Tetsu
妹は思春期 ①～⑨	兵藤ト全
しあわせ団地 ①～⑩	道吉田二郎
みなみけ ①～④	桜場コハル
新宿スワン ①～⑩	和久井健
エリートヤンキー三郎 第2部 ①～⑱	阿部秀司
喧嘩商売 ①～⑧	木多康昭
Y十M～柳生忍法帖～ ①～⑧	山田風太郎 せがわまさき
女神の鬼 ①～⑦	田中 宏
RRR ①～②	渡辺 潤
好色哀歌 元バレーボーイズ ①～④	村田ひろゆき
カテキン ①～④	オジロマコト
CHILL ①～④	木内一雅／真元雅人
ウイニング・チケット ①～③	河村満明／小松大幹
熱血中古車屋魂!! アーサーGARAGE ①～④	たーし
ユウタイノヴァ ①	押見修造
逆転裁判 ①～②	巨田研二／前川かずお／カプコン
なにわ友あれ ①	東 勝久
媛神様のおしごと ①	船棚秀晃
パパと踊ろう 小市民よしはるの道草の巻	地下沢中也
代紋(エンブレム)TAKE2 全62巻	木内一雅／渡辺 潤
わにとかげぎす 全4巻	古谷 雅
ガタビシ車でいこう!! 暴走編 全4巻	山本マサユキ



渡辺潤

JUN WATANABE PRESENTS

Vol.1

ロックンロールリッキー Vol.1

CONTENTS

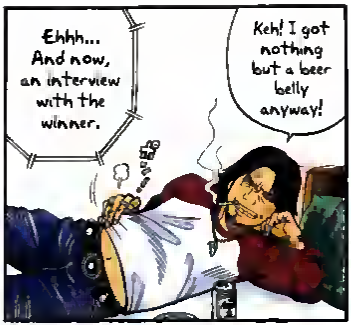
Round.1　東京フリーマン——3
Round.2　本気汁ボンバー!——51
Round.3　幸せの青い空——71
Round.4　緊急指令「ビールは飲むな! 水を飲め!」——96
Round.5　P.S.ボクササイズ始めました♥——119
Round.6　緑は異なもの味なゲロ——143
Round.7　ロックンロール玉にキズ——163
Round.8　+ブルースカイ——183

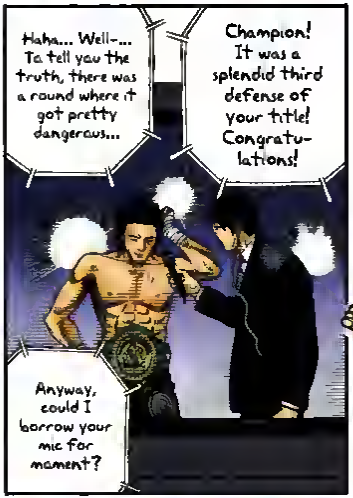
※この物語はフィクションであり、登場人物、団体、出来事等は実在のものと一切関係ありません。

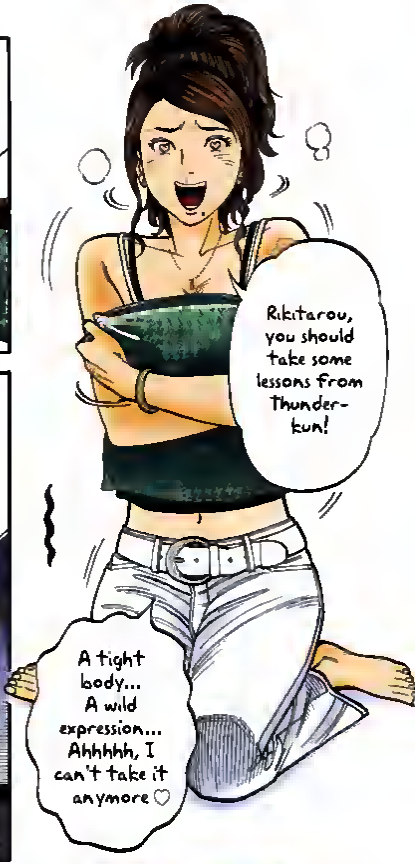
THE ROARING ODOISHI CALL! ODOISHI, THE CHAMPION... WILL HE BE ABLE TO FULFILL THE EXPECTATIONS...?
Ooooo oishi! Ooooo oishi!
Ooooo oishi! Ooooo oishi!
Ooooo oishi! Ooooo oishi!
RIIIGHT-!!
IT'S OVER-! HE WON'T BE ABLE TO STAND-!
THE REFEREE IMMEDIATELY STOPS THE FIGHT-!!

BIG STONE THUNDER, AKA OOISHI RAITA!! AN IN-DISPUTABLE VICTORY BY KO AT 2 MINUTES 38 SECONDS OF ROUND 5-
HE HAS SUCCESSFULLY DEFENDED HIS WORLD CHAMPION TITLE FOR THE THIRD TIME!!
THUNDE
ROUND 1 TOKYO FREE MAN

His supporters come flooding into the ring!
Kya-! Thunder-kun is so cool~~
Whaaaaat's with the "Thunder-kun ♡" thing!
Anyway, Azusa... Do you really like boxing that much!?
How about me, I'm Rock 'n' Roll Ricky-kun, Iwamaki Rikitarou!
Screaming in a shrill voice like that at your age...
You just show up at my house whenever you please and drink beer... And you're going to criticize on top of that?
Give me a break already ~~

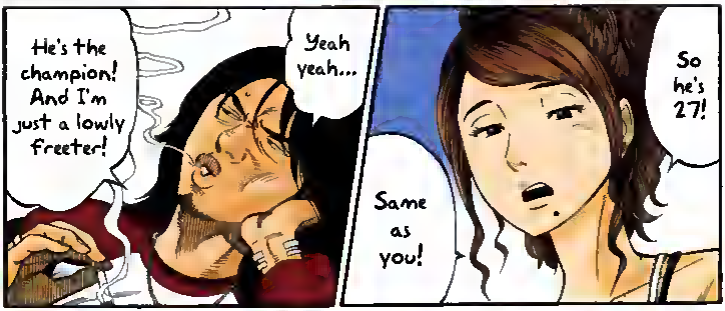

Ehhh... And now, an interview with the winner.
Keh! I got nothing but a beer belly anyway!


Haha... Well-... To tell you the truth, there was a round where it got pretty dangerous...
Champion! It was a splendid third defense of your title! Congratulations!
Anyway, could I borrow your mic for a moment?


Rikitarou, you should take some lessons from Thunder-kun!
A tight body... A wild expression... Ahhhhh, I can't take it anymore♡

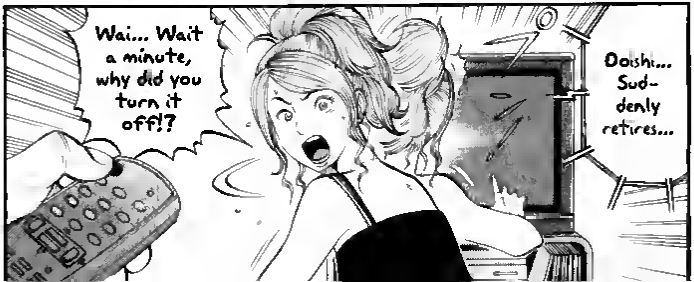
It's cool, Big Stone Thunder!!
What's up, Ooishi-! Are you gonna sing a song for us~~!?
Uh ~~~ Hmm! Hmm!
Test test test!
Yo! Sing your heart out!

Back then, it was beyond my wildest dreams to think that I'd defend my world title three times... I was simply ready to try anything
The ten years since I had my pro debut at the age of 17 have flown by...
Right now, I am truly happy!
WBC

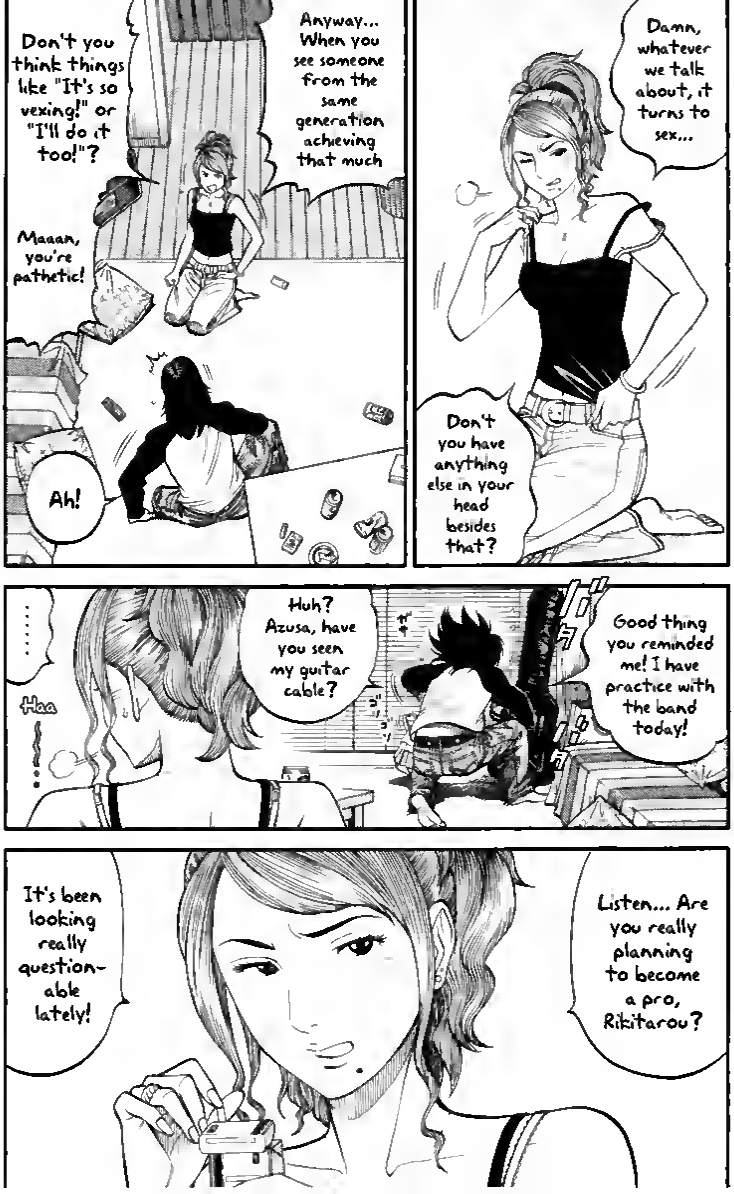

He's the champion! And I'm just a lowly freeter!
Yeah yeah...
So he's 27!
Same as you!

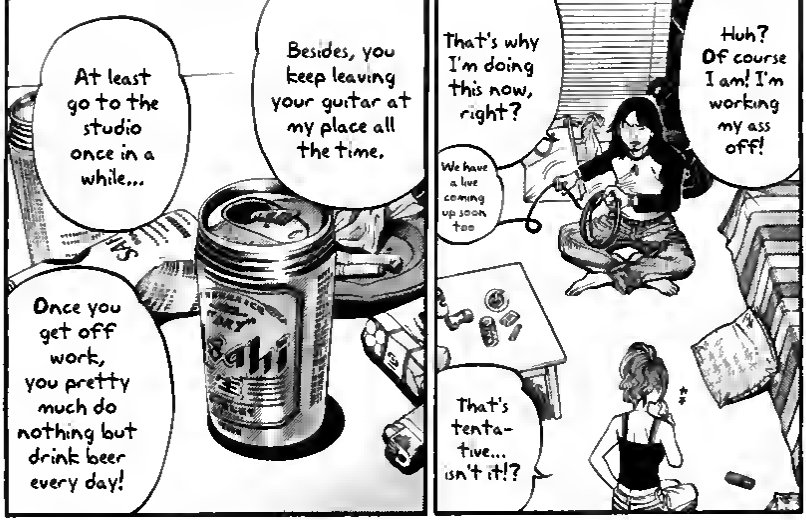
I've achieved it all...
WBC
Which means ...

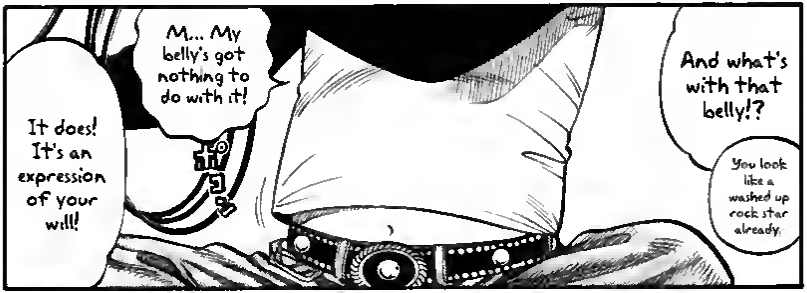
Starting today-
I will retire
Wh... Why!?
What a waste...
So... Something big has just happened ...

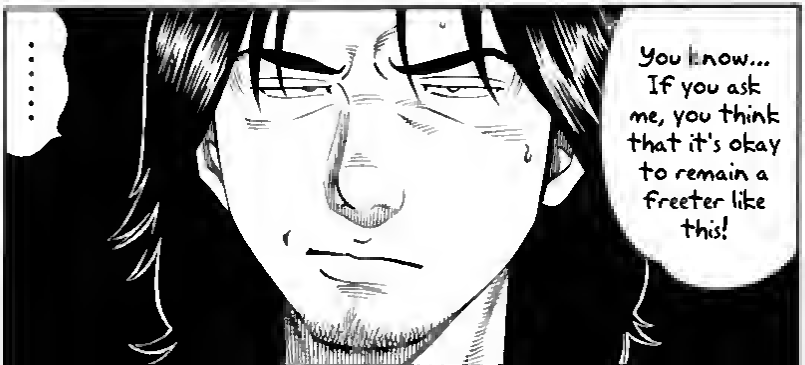

Wai... Wait a minute, why did you turn it off!?
Doishi... Sud- denly retires...

Azusa... Aren't you just frust-rated ～?
You see a good body and go all "Kya! Kya!
Speaking of which, we haven't done it in a while ♡
Wha... What!?
Forget about some burned out bastard, how about I service you? ♡
Wai...
-Seriously, stop it!
Ge-huh!
Wha... What the hell!? You seriously pushed me away...
You're constantly doing this lately!
Are you cheating on me by any chance?
Huh?


Damn, whatever we talk about, it turns to sex...
Don't you have anything else in your head besides that?
Anyway... When you see someone from the same generation achieving that much
Don't you think things like "It's so vexing!" or "I'll do it too!"?
Maaan, you're pathetic!
Ah!
Good thing you reminded me! I have practice with the band today!
Huh? Azusa, have you seen my guitar cable?
Haa
It's been looking really questionable lately!
Listen... Are you really planning to become a pro, Rikitarou?


At least go to the studio once in a while...
Besides, you keep leaving your guitar at my place all the time.
Once you get off work, you pretty much do nothing but drink beer every day!
That's why I'm doing this now, right?
We have a live coming up soon too
Huh? Of course I am! I'm working my ass off!
That's tenta-tive... isn't it!?

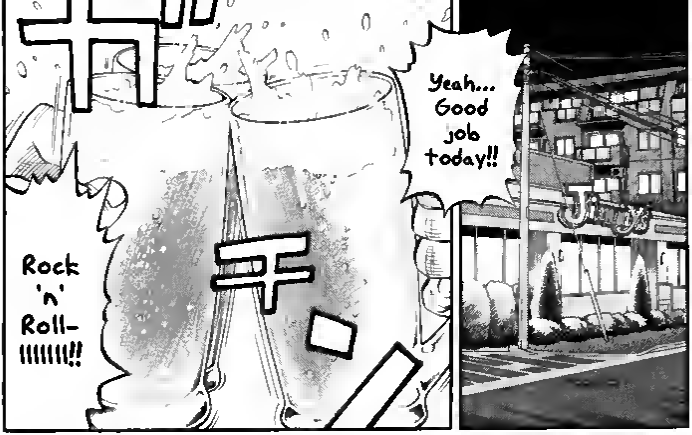

M... My belly's got nothing to do with it!
It does! It's an expression of your will!
And what's with that belly!?
You look like a washed up rock star already.


.....
You know... If you ask me, you think that it's okay to remain a freeter like this!

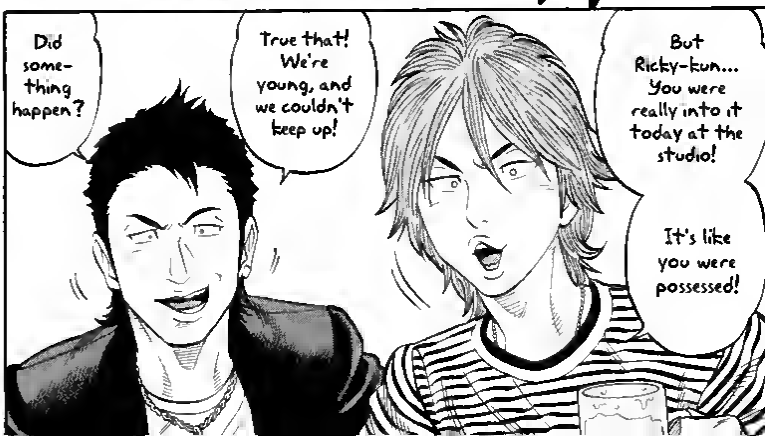
We made a promise, didn't we...? That if we don't both reach high, we'd break up...
I will become a pro photographer no matter what! So don't drag me down.
So let's end it now.
I'm serious you know!
Anyway, let's talk after I get back
Besides, it'll be useless for you to come back here! I'm going to a senpai's place now.
Dammit, Azusa, you say difficult things so calmly
But I'm an M, so I can't say I hate that ♡
I... I get it already ...

I'll do anything to succeed!
I'm different from you...
STUDIO LITTLE WING
STUDIO LITTLE WING

ドドド


Rock 'n' Roll-!!!!!!!!
Yeah... Good job today!!
Jimmy's

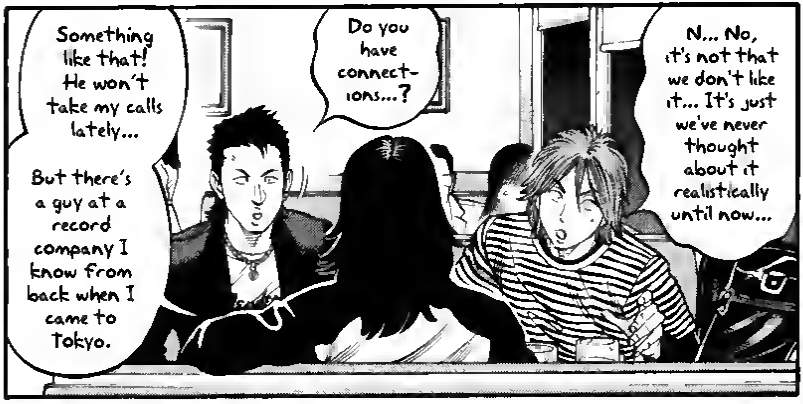
Ricky-kun, that belly is seriously big!
Well, can't help it! Trying to make up for all the times we missed in one day!
Beer tastes awesome after three hours in the studio!
Drums are hell!

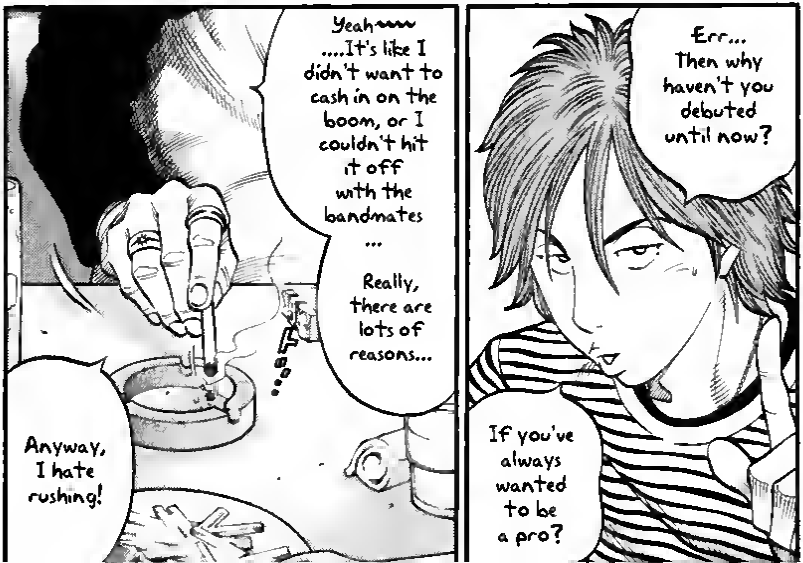

Did some-thing happen?
True that! We're young, and we couldn't keep up!
But Ricky-kun... You were really into it today at the studio!
It's like you were possessed!

I, Rock 'n' Roll Power aka Iwamaki Rikitarou ...
Am someone who was born for rock, as you can tell from my name...
Have finally turned 27 the other day.
27 is that age
Starting with Jimi Hendrix... Janis Joplin, Jim Morrison, Kurt Cobain...
It's the special age when many rock stars died!
But I haven't even started anything yet...
Our band, Jimi Head's, has been together for a year... We also have a live soon...
So I plan to squeeze out the real juice aiming to be a pro!
Honestly, it's just that I got spanked by a woman...

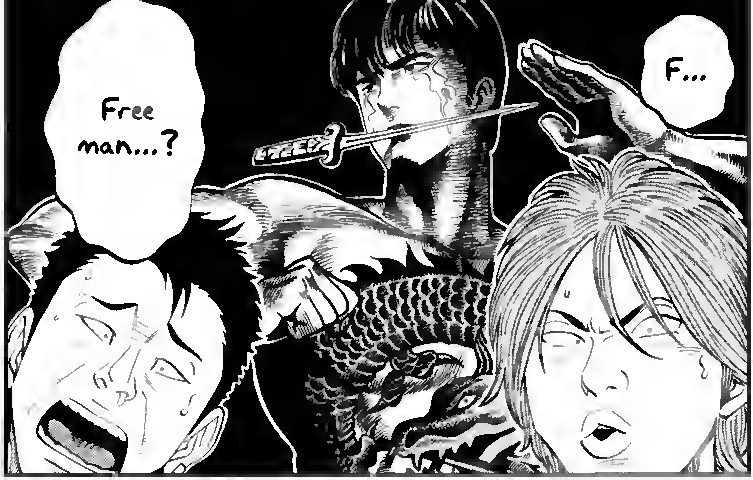
*1 NOTE: INCIDENTALLY, "REAL JUICE" IS ANOTHER WAY OF SAYING "VAGINAL SECRETION" IN JAPANESE.

You don't like it?
Yeah... I've been with many bands up till now, but this trio is the best!
A p... A pro? With Jimi Head's!?

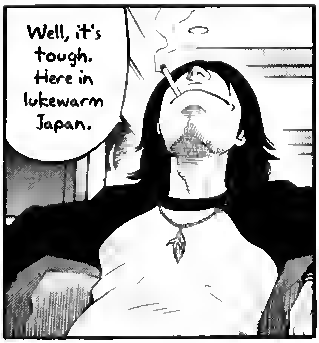

Something like that! He won't take my calls lately...
But there's a guy at a record company I know from back when I came to Tokyo.
Do you have connect-ions...?
N... No, it's not that we don't like it... It's just we've never thought about it realistically until now...


Yeah~~~ ....It's like I didn't want to cash in on the boom, or I couldn't hit it off with the bandmates ... Really, there are lots of reasons...
Anyway, I hate rushing!
Err... Then why haven't you debuted until now?
If you've always wanted to be a pro?

My parents worked day and night without doing things they wanted, bringing up me and my sister...
And then both of them died young
Before I become a pro or anything, my way of life is the problem
Honestly, I have to decline that sort of a life!
That's why I have no intention of finding a permanent job... I'll do the things I want at my own pace!
How should I say it... I want to dedicate everything to rock!
I want to be a free man!!


Free man...?
F...

You can get by doing anything. Such an eaaaaasy country!
Y... Yeah...

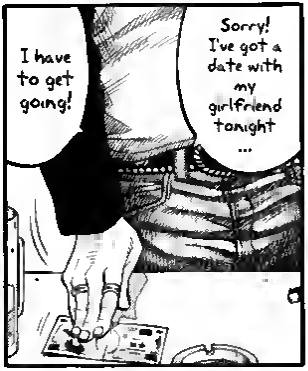

Well, it's tough. Here in lukewarm Japan.

Pretty advan-tageous, right?
If you're a free man, your opportu-nities are endless...

Z/ /l/ /o/ /o/ /l/
Y... Yeah...
You two should taste freedom too, while you're still in college!
Well, once we have our debut, our free time will disappear and it'll get tough!
A national tour's gonna be rough!

Th... Thanks for today ~~...
Adioooos♡

Oops ...
It's so late already ...


I have to get going!
Sorry! I've got a date with my girlfriend tonight ...

SFX: BHHO!!
I... I had thought he was just weird before, but...
He's really nuts!
St... Stop, don't say it...
Hey! A free man? What the hell's a free man ...!!?
Besides, we only made a band with Ricky-kun because we thought it'd be cool to do it with someone older
Even if he tells us to become pro together ...
Still, isn't that naive!?
All he can do is play the guitar somewhat decently ...
He did say he has connections...
I... It hurts
B... But, is he really serious about going pro?

In any case, the fact that he didn't become a pro in ten years means that he wasn't really serious about it, right!?
If it's not that, then it's just that he has no talent!
It's lack of effort! Or he's just escaping from reality!
Shit.. I forgot my lighter..
In the near future, society will...
Call Ricky-kun a "good-for-nothing old man"!
Good-for-nothing... old man! It's been a while since I heard that!!
I... It hurts ...
It hurts too much!!
S... starting next week, I'll start going to college diligently
I want to become a successful adult!
ドボッ!!
ヒ!!!
ヒ!!!
ドボッ!!

Ri...
Ricky-kun... I just... I mean...

Uh...

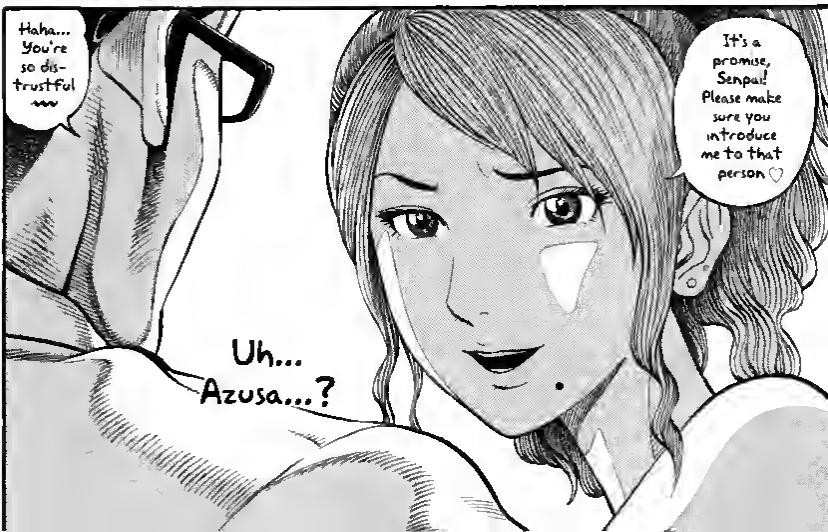
Well... All in all, it's just like you said...
Don't worry about it.
Shit!!
I knew it already, you didn't have to say it!
Yeah, that's right
I've been running away until now

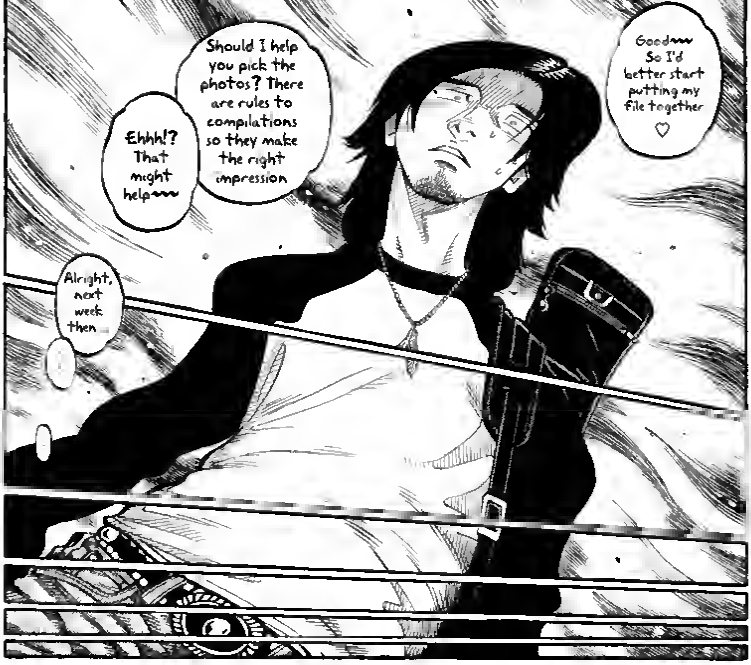
If you give it your all, and it doesn't work out...
If you don't achieve anything...
I mean, isn't it true?
I've just been lying to myself!
That's really scary!!
Then what will you have to fall back on in life!?
If that's how it turns out...

HOTEL WIT
REST 4,600
NIGHT 7,100
……
This time, I will seriously face the challenge, right!?
Shit... What am I worried about this late!?
ARGHH!!
That's right... In a pinch, a free man must exhibit his characteristic optimism!!
When there's an accident while climbing a mountain... If there's one optimist who'll say "It'll all work out", the team's chances of survival increase drastically...
もわ
わ
Alright~~ Times like these call for sex!
Sex will force a change of mood... AND reconcili-ation!!
わ
あ

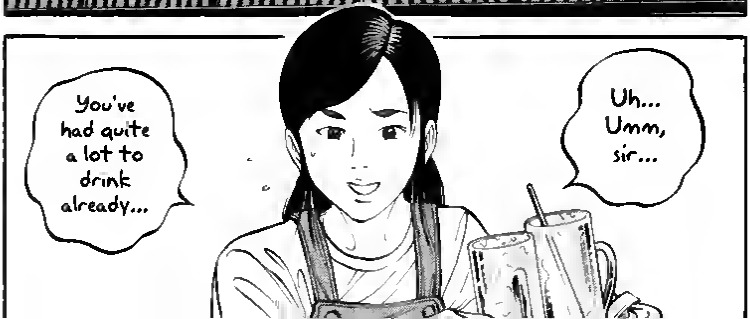
It's truly two birds with one stone!
Positive thinking, BANZA-..

!


Haha... You're so dis-trustful ~~
It's a promise, Senpai! Please make sure you introduce me to that person ♡
Uh... Azusa...?


Good~~ So I'd better start putting my file together ♡
Should I help you pick the photos? There are rules to compilations so they make the right impression
Ehhh!? That might help~~
Alright, next week then...

TAVERN
CHOI WARU CLUB


You've had quite a lot to drink already...
Uh... Umm, sir...

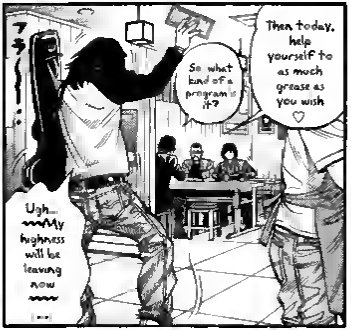
Kyahaha ...he's getting drunk by himself
He's so annoy-ing~~~
Just bring me more beer ~~~!
Shudd-up~~~
You're all looking down on me...
All of you...

Shit ~~~~!!
Guuu
Shit...
Shit ...

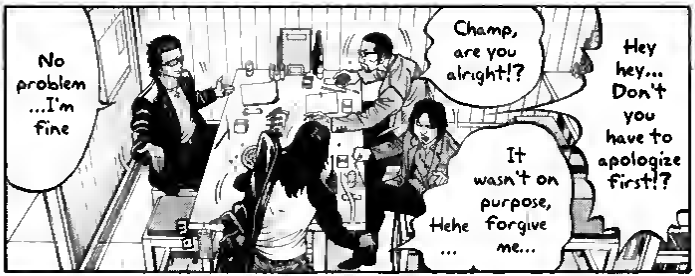
Ah, thanks!
Well, I feel strangely refreshed!
First, congratulations on your title defense...
And thank you for your hard work all this time!!
But Champ... One would think you'd be tired today?
You've been chased by the media even to your victory party
We can put this off till some other time...
It's alright. After a fight, I can't fall asleep anyway!
And I don't have to prepare for the next one now
Why, if that's the case, it would be better to go to a place with some cute chicks! How about we move somewhere else now?

Whoa ...!
H... Hey ...!

What are you talking about! I've been looking forward to simple yet flavorful food from a place like this!
Chicks will have to wait until the next time ♡
Ah, I see, I see! You've had to live a life of restraint until now


Then today, help yourself to as much grease as you wish ♡
So what kind of a program is it?
Ugh... My highness will be leaving now ...

Hmm... Huuuh?
You're... that champion from today?
.....
ヒクッ
ヂ...


Hey hey... Don't you have to apologize first!?
Champ, are you alright!?
No problem ...I'm fine
It wasn't on purpose, forgive me...
Hehe ...

Uh... Hold on, you...
ヒクッ
Maaan ...that drunken lout!
He's gonna be doing the same thing over and over!
Don't worry about him! Let's continue our discussion

Wai... What are you doing~!?
Hey, what's wrong!?
This old dude suddenly started hugging Mika...
Don't mess with me, you damn drunk!
It wasn't on purpose... Forgive me
Let's go outside!
What did I tell you...?
You've had too much to drink, haven't you~!?
Ahhh?
Aw-right now, old man!
Pellepelle

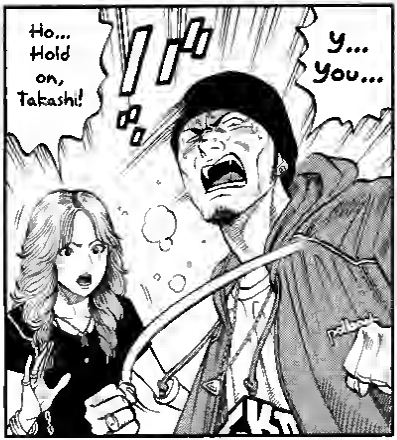
What's that, a fight?
What the hell...
I told you it wasn't on purpose...
Get him, Takashi!
How are you gonna take responsibility, old man!?
Ga-huh!
You damn pervert!
You know... I really hate...
Old drunks like you!
Quit calling me old...
I'm still 27!

What the hell am I doing...?
What am I doing in a place like this...?
Shit...
Oryaaaaaa!!
Hey hey...
Damn!
Waiter... you'd better call the police
y... yes!

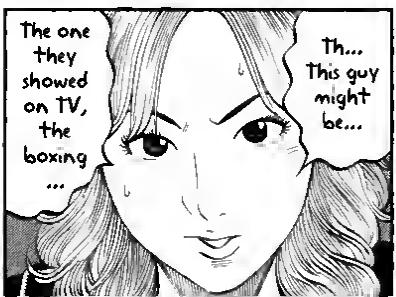
P... Please stop! Even if you've retired, you're still...
Eh? Champ, what are you...
We can't talk with all these distractions going on...
Don't worry, I won't touch anyone...
I'll just make them quiet down
He he ...
Ora! Ora!
Why don't you leave it at that?

You're troubling everybody!
You're being noisy out here and it's annoying
Who are you?
Huh?
Q?!
You got nothing to do with this...
What'd you say?
So get lost !!

Raa!
Ora!
Raa!


Ho... Hold on, Takashi!
y... You...

Wow~~ You've got a pretty good punch there♡
!!


The one they showed on TV, the boxing ...
Th... This guy might be...

Champion ...!
Hmm? What... It's over?
Big Stone Thunder!?
Bi... Bi...
H... Hey, Kenichi-kun, it's time...
I... I'm no match for him...
How much do you think they cost ...!?
Y... You bastard
You got blood on my sneakers ...!!
Huuuh !?

This is bad ...
When he loses it, he doesn't see anything around him...
I'll kill you ...
You moron !! .....
If you hit with that, you'll seriously ...
I'LL KIII-LLLL YOU !!
Uh...

I'm...
I'm gonna die....!?
Even though
I still haven't started anything....!!

You've gotta be kidding !!!
Whoaaaa...
Oh!!
My life is just beginning

I've got so many possibilities !!
Orgh ...
Orr
Orrgh ...
An upper cut!?

Orrgh
...

びちゃ…

Orr
Orr
gh

Crap! It's the cops, run...!
Champ, are you alright !?
It stinks! Ken-chan, don't come near me
It's puke ...He puked all over!!
Kyaaa, so dirty!
Wha ... What the hell was that !?
What an interesting fellow!

Like Janis...
Like Kurt Cobain
...
Shuit... I'll do it.
I'll shine, even if for a second!
Like Jimi Hen!!

A
STUDIO
LITTLE WING

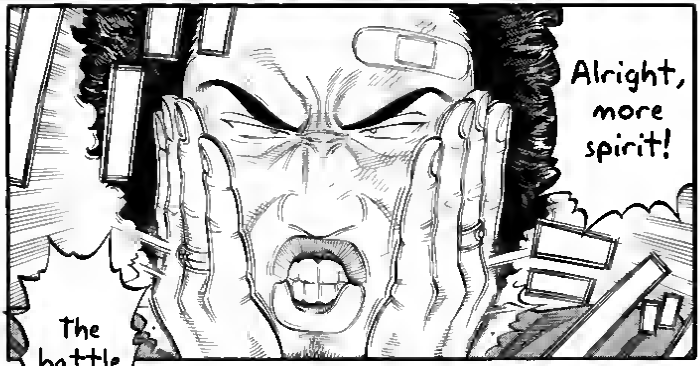
Ricky-kun...
チャ!
Isn't coming after all...
Looks that way ...
After he heard us talk like that...
We said all kinds of shit about him...
Haaa
But I actually like that silly side of him...
Hey hey, is that true?
!?
I'm the type who gets carried away quickly!
ガチャ

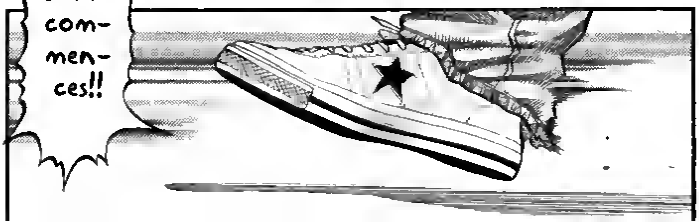
Round.1 END TL NOTE: YOKOHAMA SILVER FLIES = JAPANESE ROCK 'N' ROLL BAND FROM THE EARLY '80S

ROUND.2 THE REAL JUICE BOMBER!

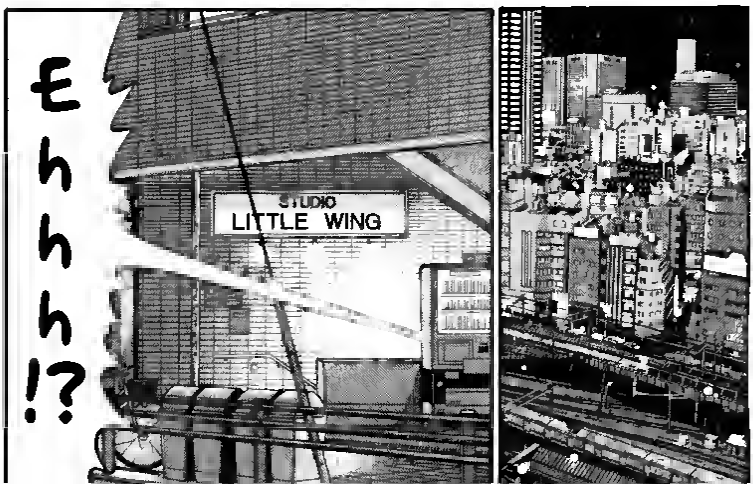
FIRE
This is the success story of the reborn Iwanaki Rikitarou!
When it comes to rock, the strongest player in the industry is Coda Records
It's the best possible stage if you're starting out...

Yes... I have been reborn together with this Jimi Hen hairdo
I'm not that faint-hearted half-assed bastard I've been up till now!!


Alright, more spirit!


The battle com-men-ces!!

CODA RECORDS


Ehhh!?
STUDIO
LITTLE WING

So that talk of you having connect-ions... it was true?
A producer from Coda Records...
Will come to watch Jimi Head's live...!?
There's no point in pretending in front of you at this stage, so I'll tell you
Well ...
I might've been escaping from reality, but I'm a decent fellow who doesn't tell lies!
Aw, come on! You didn't believe me?
At first, it seemed that he had completely forgotten about me...
It's been 8 years, and I didn't have an appointment
Not only wouldn't they hear me out, they wouldn't even let me past the reception...

KO-RA-!
Hellooo, this is Iwa-maki!!
Let go, KORA!
H... Hey you...
I sat myself down there and started dialing them directly!
Since I had no other choice ...
They gave up after 3 hours♡
It's written Iwamaki, so it means rock 'n' roll!
Please connect me with Tamejiri-san, who's in charge of rock!

You're lucky you didn't get arrested...
Ha ha...
Ha

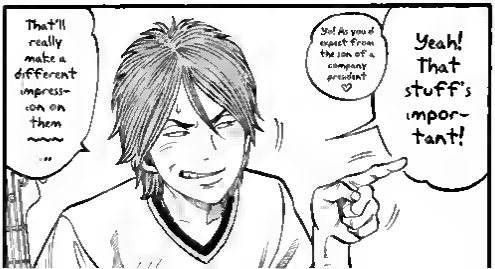
I will stake my life...
And press forward des-perately
Well, that's how it went down
It's like you have to pass a hurdle in order to get them to listen

We... Talked it over seriously after that incident at the family restaurant
Right?
I... I don't really feel like quitting
If you... Can't ride this mood, you'd better get off before it's too late

We'll try to become pros together with you, Ricky-kun!
But I'll still be going to college diligently ♡
If we're doing this band thing anyway, then doing it seriously would be so much more fun...

Why don't we pretend like we're a popular band?
We can give out original T-shirts too
Oh yeah! Let's hustle up a big turnout of all the guys from college

Kouichi...
Tsukasa...


That'll really make a different impression on them ～～～ ...
Yo! As you'd expect from the son of a company president ♡
Yeah! That stuff's important!

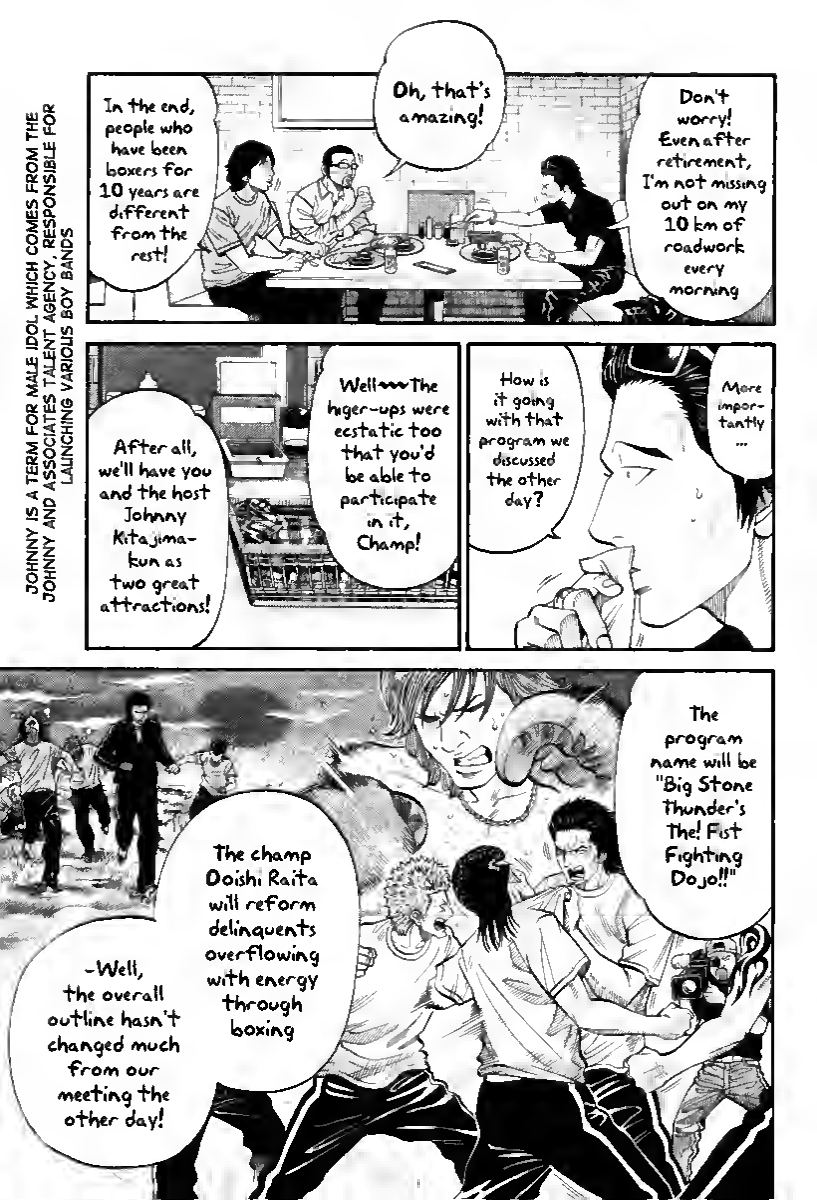
I... I'm ashamed of myself for doubting your motivation!
ぐへへ
I'm now... moved so deeply
♡

Aw-riiight! There's one month left until the live...
Put some spirit into it and lets'...
GYOOO!
GYOOO!!
Umm... What's the gyooo thing...?
Well... I just went with the mood...

How many years has it been ...?

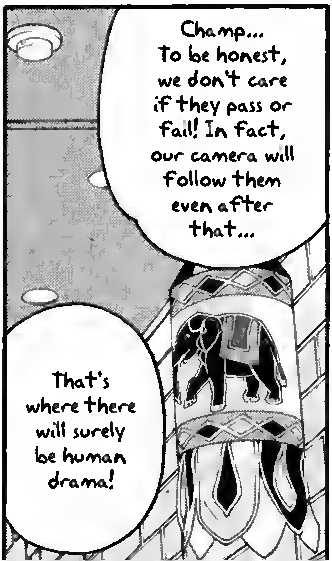
102
IWAMAK!
Rockin Roll !!
Seriously...
Since when has playing the guitar felt so fun?
I didn't expect
That it would feel so good!
STARMAN

kashmir
I've had to restrain myself from any stimulating things all this time~~
Awww~~ This is so good! Super spicy curry is the best ♡
But from now on the entertainment industry is your main job... Please don't get fat ~~!?
Champ~~ I can understand how you'd be happy after being liberated from moderation ...


JOHNNY IS A TERM FOR MALE IDOL WHICH COMES FROM THE JOHNNY AND ASSOCIATES TALENT AGENCY, RESPONSIBLE FOR LAUNCHING VARIOUS BOY BANDS
In the end, people who have been boxers for 10 years are different from the rest!
Oh, that's amazing!
Don't worry! Even after retirement, I'm not missing out on my 10 km of roadwork every morning
After all, we'll have you and the host Johnny Kitajima-kun as two great attractions!
Well~~The higer-ups were ecstatic too that you'd be able to participate in it, Champ!
How is it going with that program we discussed the other day?
More importantly ...
-Well, the overall outline hasn't changed much from our meeting the other day!
The champ Doishi Raita will reform delinquents overflowing with energy through boxing
The program name will be "Big Stone Thunder's The! Fist Fighting Dojo!!"

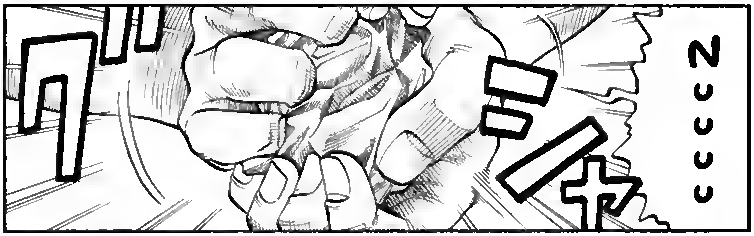
Then we'll have them take the pro test...
Hmm...
Also... There will be a three month deadline for them

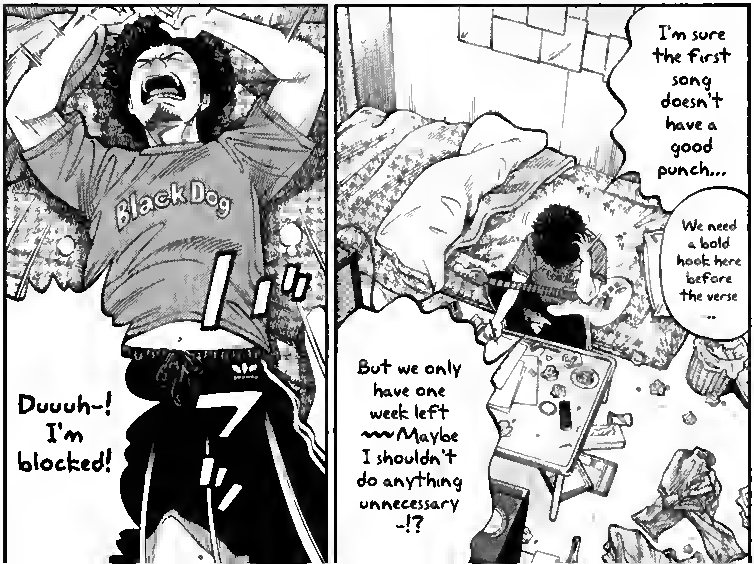
If we all talked like that, we wouldn't be able to knock programs off one after another!
Don't worry about it!
Somehow this plan sounds like a ripoff from somewhere...


Champ... To be honest, we don't care if they pass or fail! In fact, our camera will follow them even after that...
That's where there will surely be human drama!

Yeah...
Half of the guys who are decent enough fail it...
Besides, the pro tests have become difficult lately ...
And you want three month amateurs there ~~~?

Amusing amateurs ...
Is this a comedy show!?
The point to bear in mind is whether we'll be able to gather amusing amateurs!
This is a documentary that surpasses a sports variety show!
Well... That will be our job ♡
Speaking of amusing, that fellow from the other day ...
Uwa aaa ...
ゴオ
ゴオ
If you properly train a guy like him, someone who can get revitalized again after being cornered, I wonder how it would turn out...
Although he might be too old for a boxer...?


ドドド
ununu

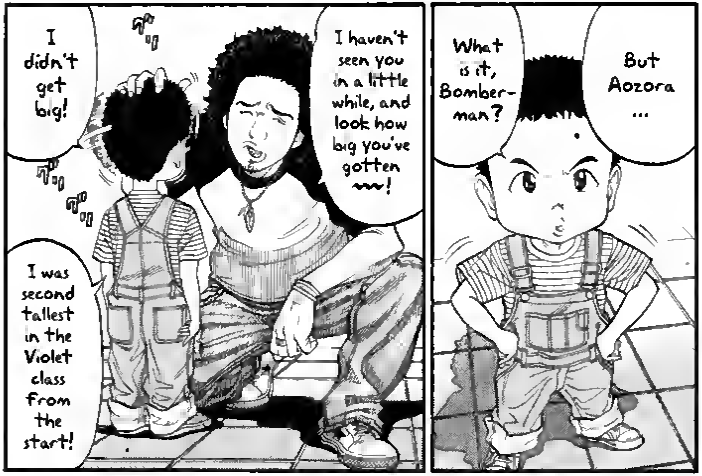

Black Dog
Duuuh-! I'm blocked!
But we only have one week left ～～Maybe I shouldn't do anything unnecessary -!?
We need a bold hook here before the verse ...
I'm sure the first song doesn't have a good punch...

Oh... "Stairway to Heaven" ...
チャラララ...
チャラララ
Hey, Aneki!
チャ!
It's been a while... What's up?
TL NOTE: ANEKI = TERM FOR OLDER SISTER
You got free tickets to the Tokyo Land park?
Heeeh How nice ...Aozora is probably happy!
So, you're coming right now?
Yep ... Yep ...
Ehhh!? Me too ～～!?
No, sorry ...Right now, I can't really- ...
BlackDog
.....

It's been a while, and I did want to see you, Aneki, and Aozora too...
Hmmm.....
Well...
Black Dog
I'll take a breather and go with you!
OK, I got it!
CIVIC LANE

Hmm ～～? Rikitarou isn't here ...?
Mama ～～ Let's go in already ～～ Come on- ...
We were supposed to meet by the entrance ...
Hey, Aneki!
I've been here this whole time though?
Geh !?
Startled

Wha... What's up with that? That head... Like it got caught in a bomb blast!!
A bomb, a bomb
Smoke all over -!
Well... It's something like an expression of my determination...
A bomb...?


But Aozora ...
What is it, Bomberman?
I haven't seen you in a little while, and look how big you've gotten ~~!
I didn't get big!
I was second tallest in the Violet class from the start!

Err... How old are you now-...?
ズゴゴ

So now I'm 5!
Look here, Bomber-man!
I told you I was 4 on my last birth-day!
Riki-ta-rou!
Ha Ha ...
Now he just calls by my name ...
Mama ~~I got Bomber-man's boogers on my finger ~~!
Look here! It should be Uncle Rikitarou, shouldn't it!?
Sorry, Rikitarou ...He's become so mischievous lately...
Ha... Haha... Boys will be boys ...
I wanna piggy-back-!

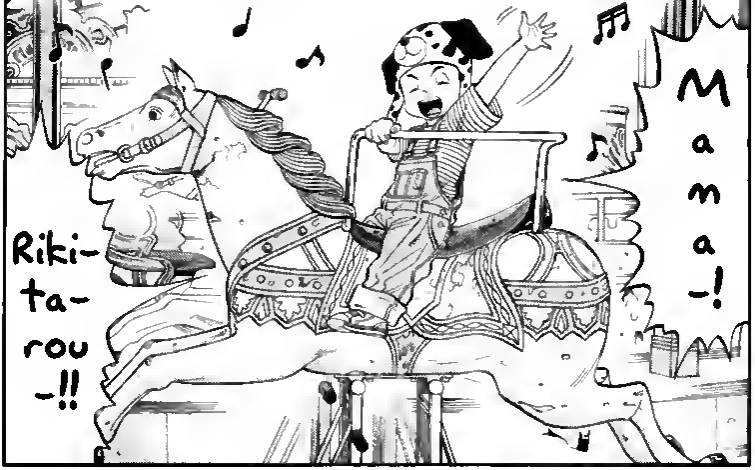
A SHAMELESS E-A RECRUIT PAGE
WE'RE LOOKING FOR
TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE)
CLEANERS, TYPESETTERS, AND EDITORS
(ALL THREE NEED PHOTOSHOP)
RAW PROVIDERS AND SCANNERS.
post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc

Round.3 The Blue Sky of Happiness

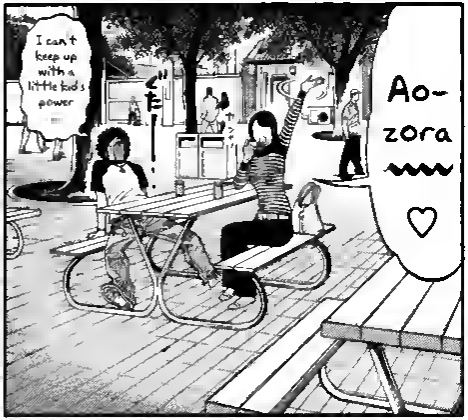
TL NOTE: THE NAME AOZORA MEANS "BLUE SKY"

キャー!
ワー!
ドバーン
ゴオ

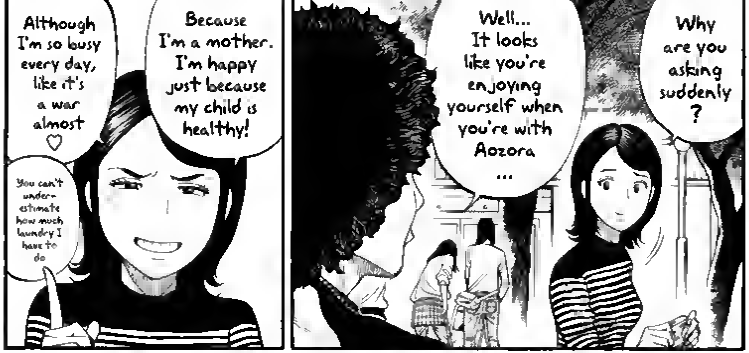
ぐるん
ぐるん
ぐるん
Hou…
Hou!!
Take that-Take that~!
Behave, Aozora!
3
1
Waa~~!?
Hey…I want that~~!
Rikitarou, buy it!
ピシッ
Kya~~! you're so cute~~♡
Do a pose
ドヤッ
Kya—
Kya—
Wahh—

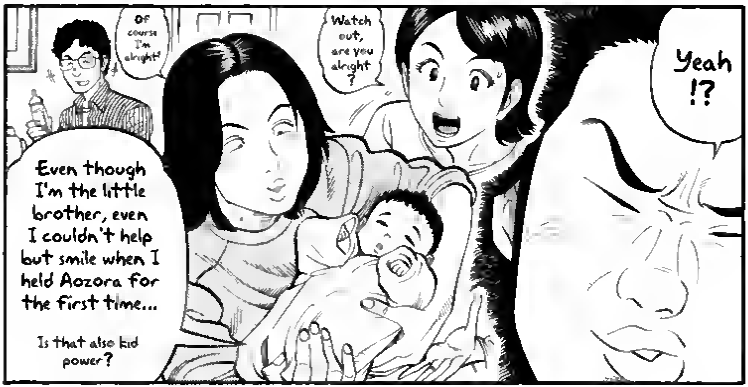

Mama-!
Riki-ta-rou-!!

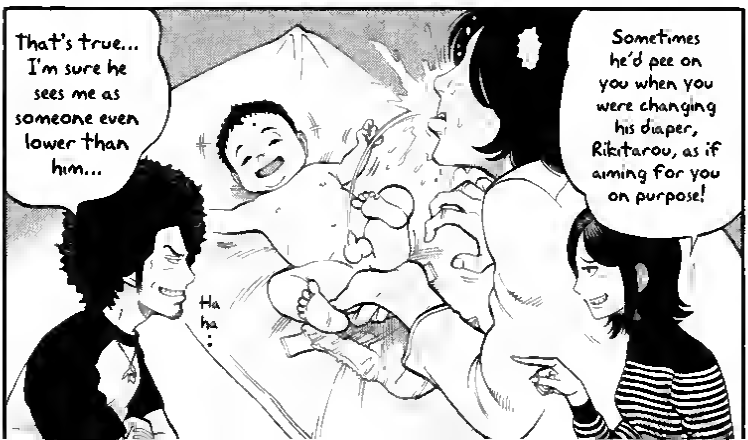
Waa ♡ I took some great pictures ♡
I'll enlarge them!
……


I can't keep up with a little kid's power
Ao-zora ww ♡

Are you happy?
Aneki …


Although I'm so busy every day, like it's a war almost ♡
You can't underestimate how much laundry I have to do
Because I'm a mother. I'm happy just because my child is healthy!
Why are you asking suddenly?
Well... It looks like you're enjoying yourself when you're with Aozora ...


Of course I'm alright
Watch out, are you alright?
Yeah!?
Even though I'm the little brother, even I couldn't help but smile when I held Aozora for the first time...
Is that also kid power?

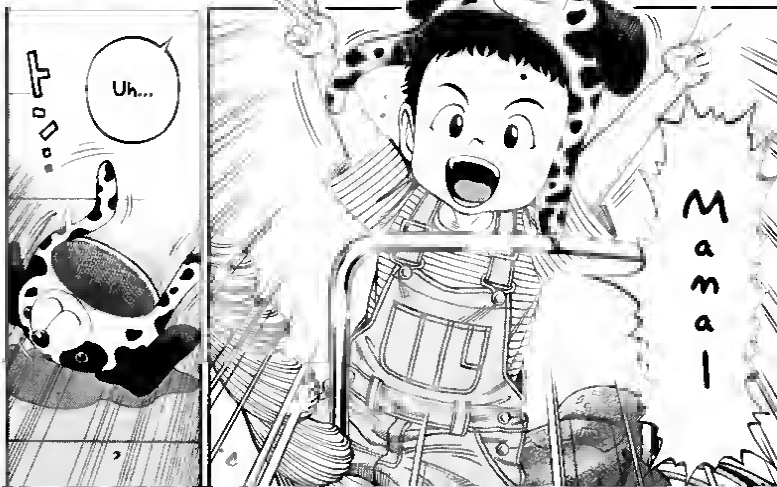

That's true... I'm sure he sees me as someone even lower than him...
Ha ha :
Sometimes he'd pee on you when you were changing his diaper, Rikitarou, as if aiming for you on purpose!

Eh? It's always the same for me!
I work at a convenience store on weekdays... Sometimes I get hired for a day at a moving or a cleaning company...
Ah, but I'm taking some time off now, since we have a live coming up
I mean... What kind of a life have you been living lately?
How about you think about your own happiness rather than mine?
I'm not drifting ...Right now, I'm really...
Huh? What's that supposed to mean!?
...You're just drifting through life
It's like you're a freeter or a NEET
Why don't you come too, Riki-tarou?
Oh yeah!
We'll be going to an onsen with the whole Sekine family in the end of next month...

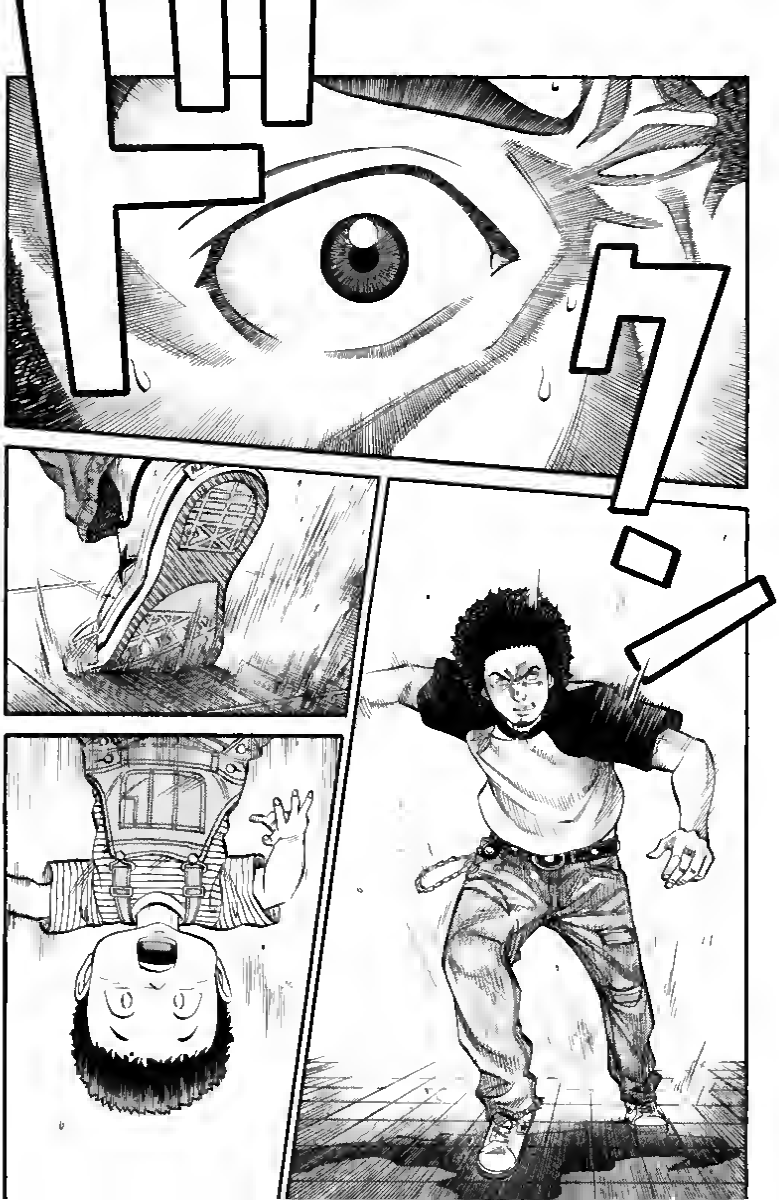
I'm glad that you asked... But let's do it some other time
Any-way ...
Ehmm? I'm good ...father and mother Sekine are coming too, aren't they?
Don't worry! The Sekine family is open
Being free is fine... But what you need is to enrich your life!
If you are immersed in the wonder of family life, maybe you'll change the way you think about your future?
This is the first time in my life that I've felt so uplifted!
Right now... I'm waging a real battle

I don't really get it...
But it looks like you're doing your best ♡

Aozora
Do a pose


Uh...
Mama!

ツルッ…
Wa …!
Yoisho …
!!



ドン
ドン
ドン

ふ…
ふぐっ…
……
ouch
ｶﾗﾝ
CLAP
A... Ao-zora ...
Thank God!!
Bweeeeeeh
Haha... My life span just shrunk...
ｶﾗﾝ

I really don't know what would've happened if you weren't there, Rikitarou ...
All's well that ends well!

At that moment, even though I thought "I must do something..."
<small>Shiiin...</small>
My legs froze and I couldn't move at all...
I couldn't do anything...
Even though I'm his mother ...!

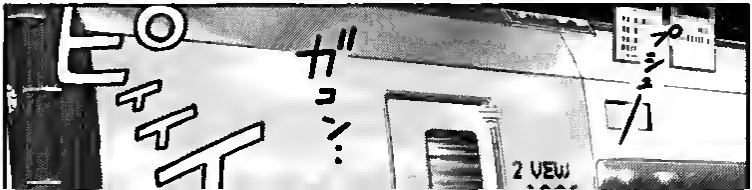
Even I got so panicked it was as if everything was in slow motion before my eyes
While I don't really get it, I'm just glad that's how it turned out
You know, it's how people get superhuman strength when they're caught in a fire
I'm telling you, you feel too responsible, Aneki
You can't be expected to do anything in that situation!
Anyway, Aozora is a really lucky boy, in many ways!
You've always got a C in phys-ed
But in the end you're a boy too, Rikitarou ♡
You don't have to mention my C!
Although it's true...

That's enough, Riki-tarou ...
I'll escort you to your seat! Aozora might be little, but he's still pretty heavy
Really? Thank you ♡
Aw-right!
Oh... There it is!
Say, Aneki ...
Yes?
Err... 7-C, 7-C...
Why do kids smell like summer grass?
It's strangely calming!

Thanks ♡
Yoi-sho...
Do you want kids too now?
Huhu... It's an exceptionally soothing effect, isn't it ww!?
Somehow, I feel more at ease now!
You know... After looking at you and Aozora for the whole day today, Aneki
It's like we were lonely for the looongest time, right?
Because look ...Both our father and mom died early in our family...

That's why you
Created such a bright, fun household, Aneki
Huhu... Don't worry!
We're so bright it gets boring ♡
You too, Rikitarou. Keep working hard without forgetting how serious you are right now!

I got it!
Alright, take care... on your onsen trip!
Yeah!
I'll call again


ガコン!
プシュー
2 VIEW

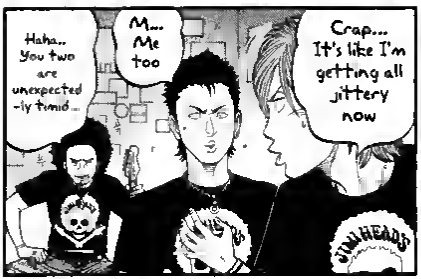
Aneki... Watch me now
ガタン
ガタン
ガタン
ガタン
I'll be sure to catch happi-ness...
With these very hands!

JIMI HEAD'S

LIVEHALL
RED HOUSE
Eh? I like Tashiro-kun better.
Kouichi-senpai is so cool~♡
Here this way
We're lucky we got the T-shirts!
ガヤ

Although we're deep in the red because of it!
Hehe. The T-shirt plan has been a great success!
Awesome ...There are 100 people here...
You've really done it!
ガヤ

Oh... Look!
That guy sitting in the back is Tamejiri-san, the producer


Haha... You two are unexpected-ly timid...
M... Me too
Crap... It's like I'm getting all jittery now
JIMI HEADS

Huhu..♡ It's nice to see so many young ones
Y... You mean he's the guy who'll decide our fate...!?
Although he doesn't look like anything but a weird old dude ...

But... Huh?
Huh !?
JIMI HEADS

Is this ...What they call trembling with excite-ment...!?
Eeeek ...My shaking won't stop-!
This is the first time I've had a real serious gig like this one!?
If you think about it, this is...
I... I can't play like this
"The sound you meet by accident is the best!"
My idol Jimi Hendrix once said...
That's right, calm down! Even if I make a mistake, I'll cover it by ad-libbing!
That in itself is an important condition to being a pro...

Hou!
Ricky-kun, we're going
Alright ...It's time now!
STUNN
Kou-ichiii!!
Imi Head's! Imi Head's!
Wooo wooo
Tsubasa-kun...
Kouichi-senpai, do your best-!
Aneki... Save me...
I... I wanna run away...

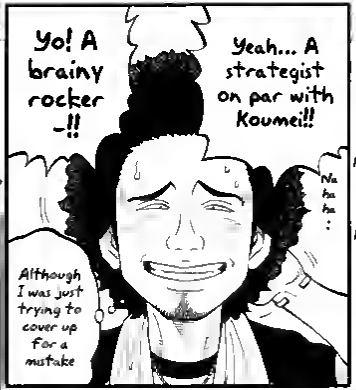
Round.3 END

A SHAMELESS E-A RECRUIT PAGE
WE'RE LOOKING FOR
TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE)
CLEANERS, TYPESETTERS, AND EDITORS
(ALL THREE NEED PHOTOSHOP)
RAW PROVIDERS AND SCANNERS.
post on our forum, email us or talk to fleshcut in irc

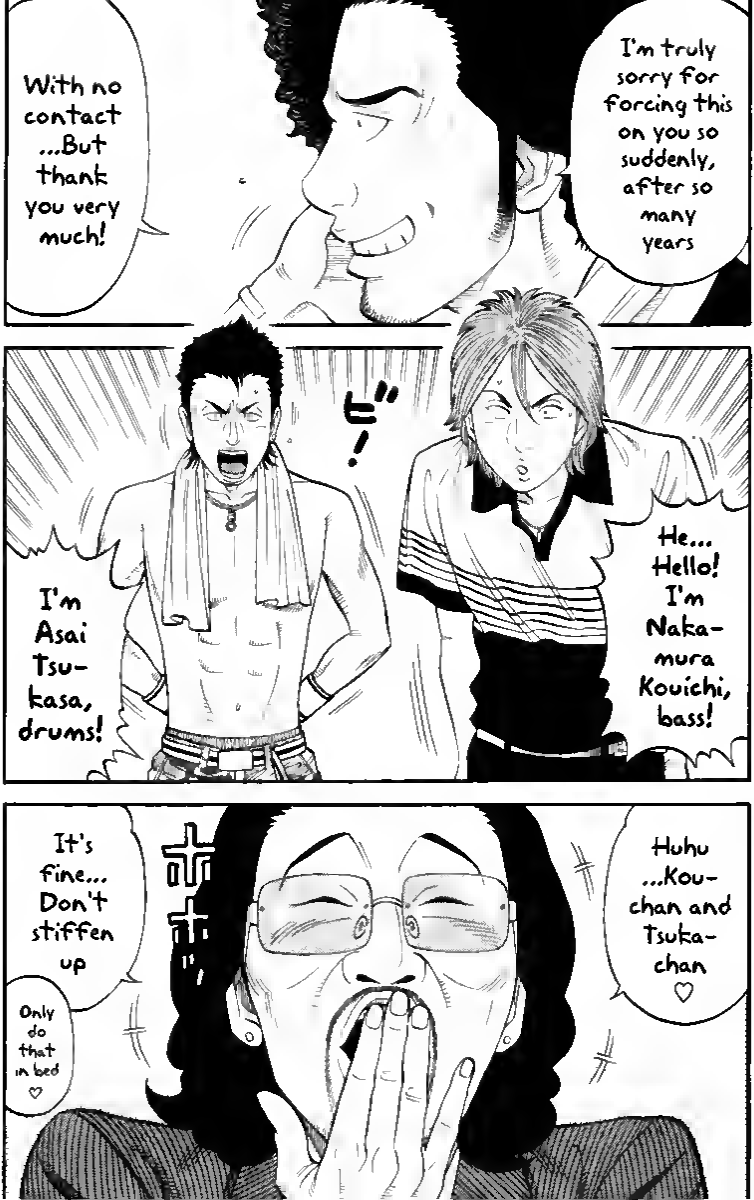
ROUND.4 STRICT COMMAND: "DON'T DRINK BEER! DRINK WATER!"

STAFF ONLY
Maaan It was a success ...
LIVEHALL RED HOUSE
Don't you mean a huge success !?
The crowd got so damn worked up...
This'll make a good impression on the producer for sure!
At first, when Ricky-kun froze up, I was worried about how it would turn out, but...

Don't tell me, you planned out the pacing of the whole live in advance ...?
What's up with that!? That last solo you played with your teeth like Jimi Hen ♡
It was a good place to get it on too!



TL NOTE KOUMEI IS THE JAPANESE READING OF KONGMING, STYLE NAME OF ZHUGE LIANG, A RENOWNED STRATEGIST IN CHINESE HISTORY


I'm truly sorry for forcing this on you so suddenly, after so many years
With no contact ...But thank you very much!
He... Hello! I'm Nakamura Kouichi, bass!
I'm Asai Tsukasa, drums!
Huhu ...Kou-chan and Tsuka-chan ♡
It's fine... Don't stiffen up
Only do that in bed ♡

I have to rescue them quickly ...
Ta... Tamejiri-san ...Why don't you have a seat?
Oh my, such a pretty face
Oh my, what a fine body
You two are really quite cute♡
How old are you?
We're in the same college ...
Both of us are t... twenty
So... Umm ...
Can you be frank with us?
In this era, a bold rock sound will be accepted with no objections
Yes, frank... For an amateur band, you're on the right track, right?
Besides, Kou-chan and Tsuka-chan... You both have some rough spots, but-...

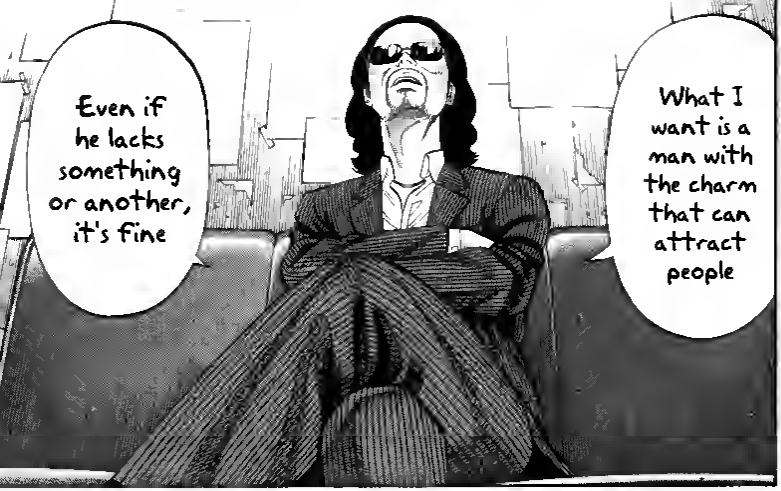
How about you try to work under my direct-ion?
It's fine, You have the charm!
Th... Then?
Eh ...!?
But as for Iwamaki-chan, it's a NO!
Huh ...!?

True ...
If I have to put it like this, both the music and the lyrics were written by me...
Wh... What do you mean, ND...?

Half-assed?

Even when things didn't go my way ♡
When you were young, you were rough around the edges, but you also had charm
But right now, if I were to describe you in a word, it'd be...

In short... As you got older, you've also grown smaller!
But there are plenty of even better people in this world!
Well, compared to the past, your singing and music... your guitar playing, have all become very good


Even if he lacks something or another, it's fine
What I want is a man with the charm that can attract people

I'm sorry, but you'll have to give up!
But you didn't live up to those expect-ations...

I won't do wrong by you ♡
Hurry up and work under me
Kou-chan, Tsuka-chan ...Before you end up drowned in a swamp like him
I'll quit too!
Wha... What are you saying? Don't rush, think it over!
I... I...
I'm fine!
Even if I don't become a pro!
Besides, we really had fun when we got down to playing seriously with Ricky-kun ♡
I'll be a lawyer, and Tsukata- the second generation company president ♡
It's just that we have the confidence we can keep on living even if we don't become musicians
Right?

Don't you want to become stars !?
But this is a big chance !?
y... You guys...
No matter how many times you ask, the answer's the same
Unless it's together with Ricky-kun ...We won't go pro!
?

But right now ...
Right now I feel like I can turn into a new self
Cer-tainly ...
Certainly, Tamejiri-san, what you said might be true...
I might sound lame... But when I tried to get serious this time, I've finally begun noticing various things

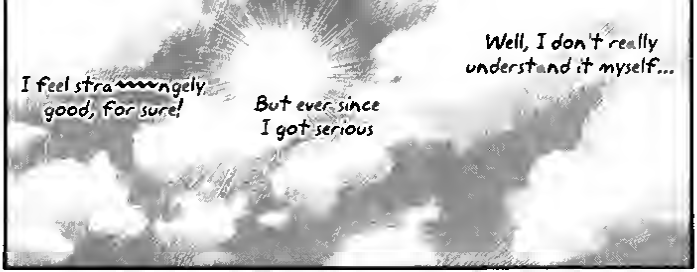
I'll do anything!
Please, just one more ...
ゴッ
Ricky-kun ...
Please give me just one more chance!!

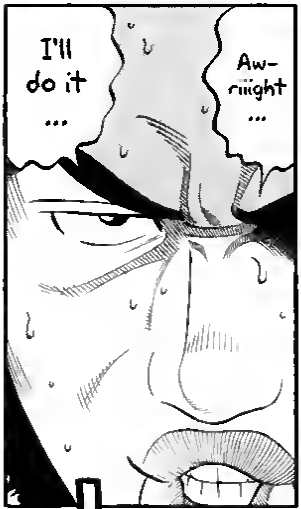
Please, I beg you !!
.....
Eh?
...One more...
But don't get me wrong! It's only because I want Kou-chan and Tsuka-chan
I said I'll give just one more chance!

You have one month !!
By then, make sure that you...
Completely flatten out that unseemly belly of yours!
M... My belly ...
You mean I should go on a diet...?
Right! You don't have to worry about practicing your guitar, but at least try to look a bit more attractive
Do you under-stand? This is...
Your last chance!!

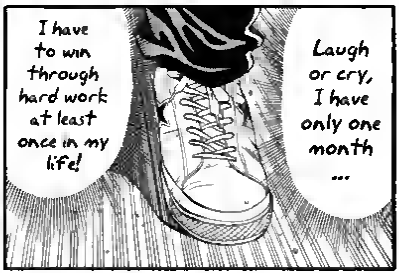
パタン
Aw-riiiight ww! The team-work wins-!!
You did it!
Your enthusiasm was acknow-ledged, Ricky-kun!
I'm hanging by a thread here...
ha ha...
ha...

This is laugh-able
Hehe ...
I have to do stuff that has nothing to do with music
And yet I'm working so hard!
Ha!
Ha!
Ha!
69


Well, I don't really understand it myself...
But ever since I got serious
I feel stra~~~ngely good, for sure!


I'll do it ...
Aw-riiight ...

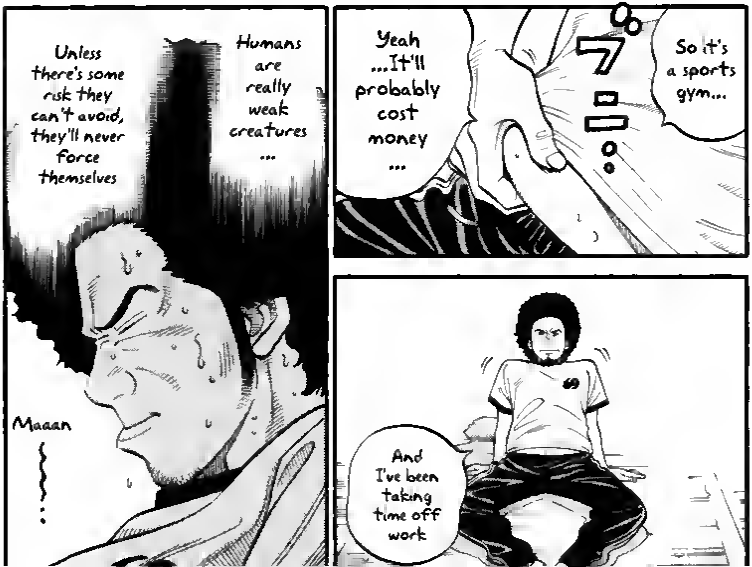
I've never had anything that I dedicated myself to!
Nu ha ha!
If you think about it...


I have to win through hard work at least once in my life!
Laugh or cry, I have only one month ...

I'll do it even if I die-!

I'm...
I'm pathetic ...!
I need to cut down on smoking
I... I have to run for 20 more minutes...
I... I can't go on!!
I'll really die...
Bue-eeeh ...!
Hmm?
Haa!
Haa!
Haa!
69

...There was a gym in a place like this?
STAR☆SPORTS GYM
"Star", it says
Hehe... It's a name that'll make you try harder ♡


So it's a sports gym...
Yeah ...It'll probably cost money ...
Humans are really weak creatures ...
Unless there's some risk they can't avoid, they'll never force themselves
Maaan
And I've been taking time off work

A peek ...
I'll just take a peek?
Hehe ...
Let's see...
Hmm?
Why is he jumping rope in a place like this?
Strange dude ...
Umm Excuse me ...
ガチャ

Eek
...
ドゴーン
ドドド

Wha... What's this place !?
シュ シュ
シュバ
ドド
ドドドドド
キュッ キュッ キュッ
th...
This is a boxing gym !!?
ドドドドド
キュッ キュッ キュッ

Round.4 END

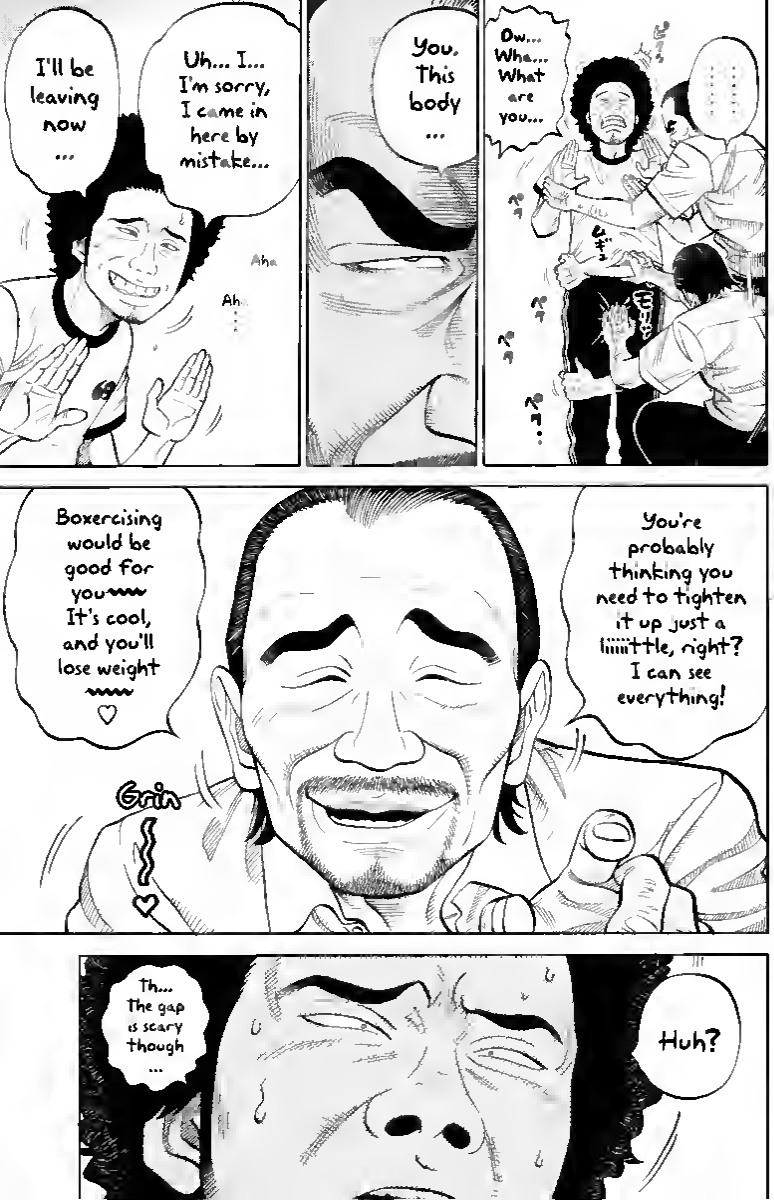
A SHAMELESS E-A RECRUIT PAGE
WE'RE RECRUITING
JAPANESE CHINESE TRANSLATORS IF
YOU ARE OR KNOW ANYONE THAT CAN
TRANSLATE ASK THEM TO POST ON
OUR FORUM! ALSO LOOKING FOR
EDITORS~!

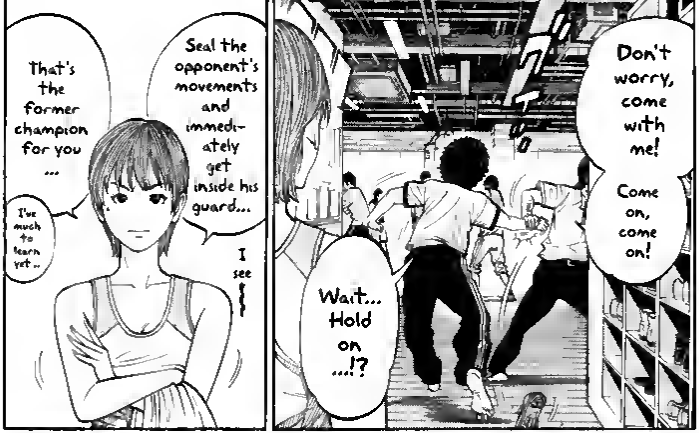
ROUND.5 P.S. I STARTED BOXERCISING ♡

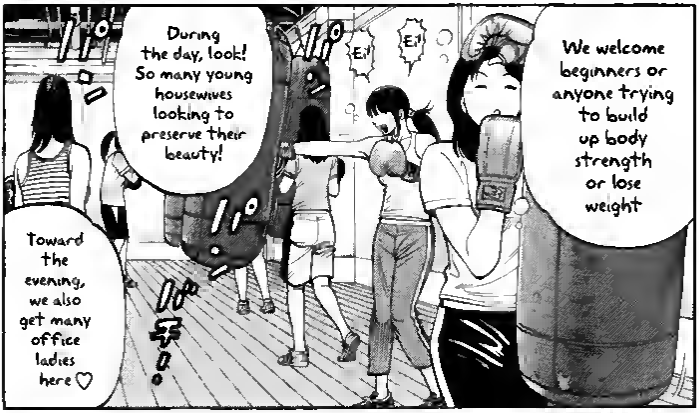
Th... The sports gym is...
Actually a boxing gym-!?
Looks like I've come to the wrong place
Na ha ha
Sorry for bothering you~~

Ah... You'd like to become a new member, right?
I'm so sorry... I didn't notice you
Uh... No, I just popped in for a quick look
What is such a young girl doing at a boxing gym?
Please don't say that, take a good look around! You can observe as much as you'd like
You can try it out too! It'll be 1000 yen with the hand wraps included ♡
Since you're already here... Okay? Okay?
Well ...I'm actually ...
What's going on, Hijiri?

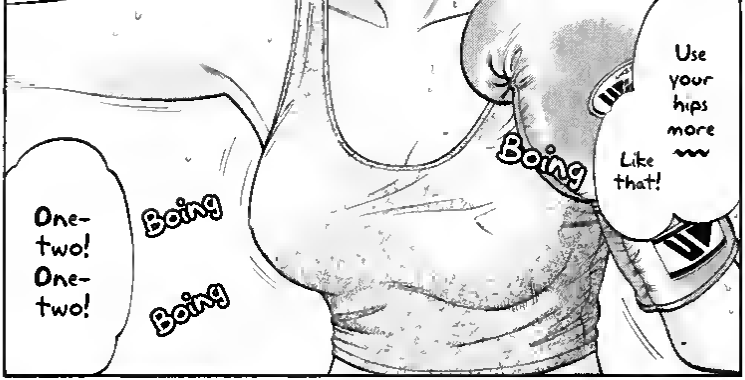
Ah... Father!
President, hello!
He-lloo !!
Hellooo!!
Hey!!
Uh ...
Store :
He... Hello ...?


I'll be leaving now ...
Uh... I... I'm sorry, I came in here by mistake...
Aha
Ah...
You. This body ...
Ow... Wha... What are you...
Boxercising would be good for you~~~ It's cool, and you'll lose weight ~~~ ♡
You're probably thinking you need to tighten it up just a liiiiittle, right? I can see everything!
Grin
Th... The gap is scary though ...
Huh?

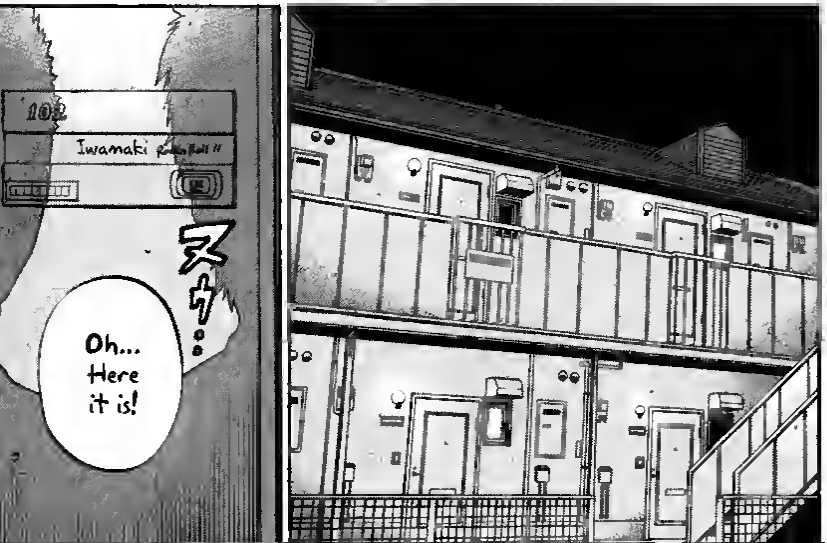

That's the former champion for you ...
Seal the opponent's movements and immediately get inside his guard...
I see
I've much to learn yet...
Don't worry, come with me!
Come on, come on!
Wait... Hold on ...!?


During the day, look! So many young housewives looking to preserve their beauty!
Toward the evening, we also get many office ladies here ♡
E..!
E..!
We welcome beginners or anyone trying to build up body strength or lose weight

President, oh my ♡
Alright, one-two! One-two!
Madam
Today, you're as beautiful as ever ♡

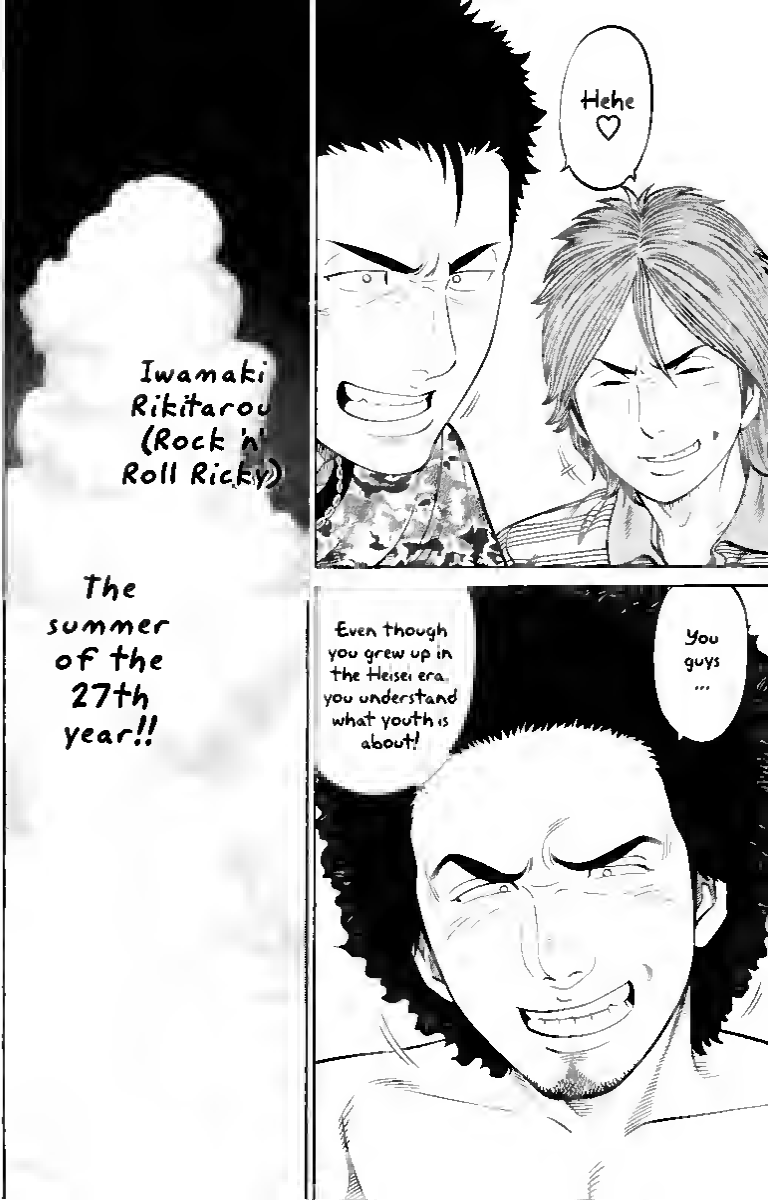

Use your hips more ～～
Like that!
Boing
Boing
Boing
One-two! One-two!

Boxer-cising ...
ボヨン ボヨン
Looks good ♡


102
Iwamaki
スッ
Oh... Here it is!

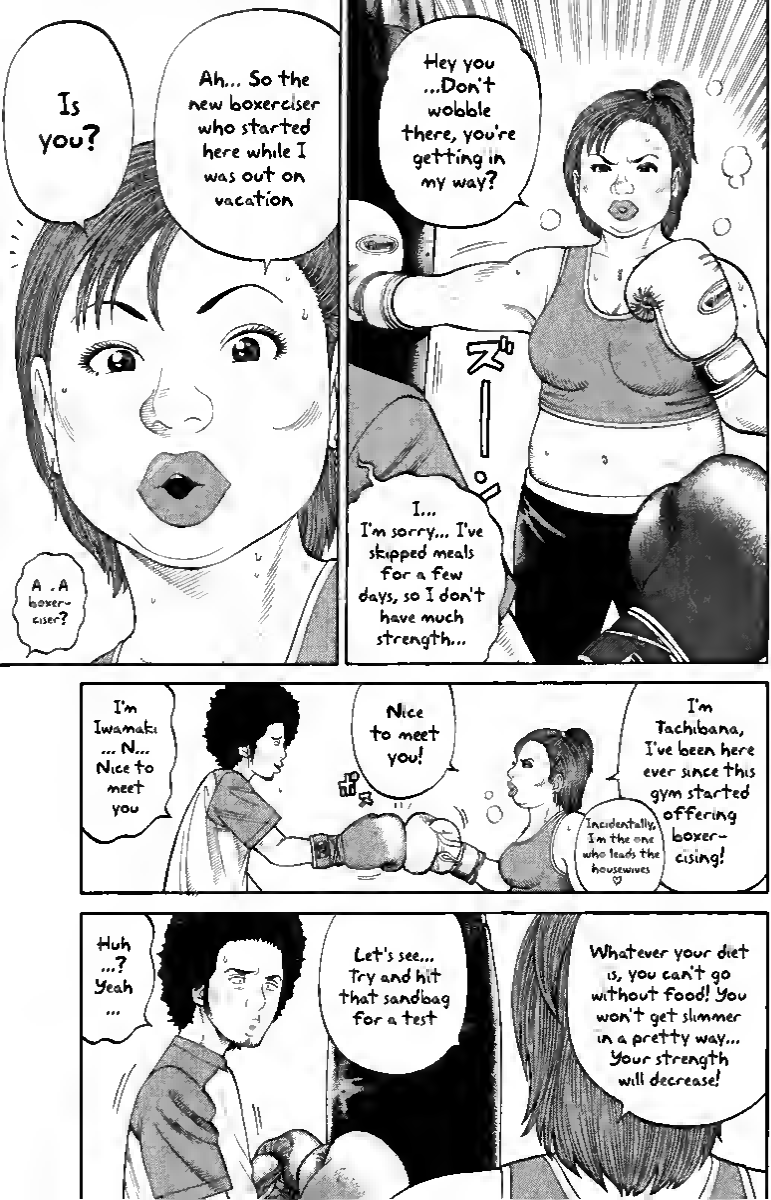
Cheeee

You guys ...
Are you enjoying this?
Ah, you're onto us?
Hehe...
We're on summer break now, so we've got time to kill!
Tch... That's what I thought... If you're here to make fun of me, then just go home!
Well... This is different from a typical diet... If we don't help you
Normally, you wouldn't be able to flatten that belly in only a month, right?
Don't you think this would work better than the belly wrap you got on?
We, Jimi Head's have run into an obstacle and have finally come together...
The three of us will overcome this together, like the four pillars of support!
Tsukasa... Kouichi...


Iwamaki Rikitarou (Rock 'n' Roll Ricky)
The summer of the 27th year!!
Hehe ♡
You guys ...
Even though you grew up in the Heisei era, you understand what youth is about!

Ricky-kun, you're dropping the pace-
がは
With scorching support from my comrades-in-arms
ぶは、は？
It's the battle for my last chance
I... I can't drink the soup
水
The stoic samurai spirit
And with just a little ero power
Being Being ♡
I've made progress!!
Little by little
STAR☆SPORTS GYM

Ohh ....
If this is what I get in two weeks ...
Maybe I'll be able to clear this stage...!
A... Alright!
I'll do my best today too ♡
Whoa ...


Is you?
Ah... So the new boxercise who started here while I was out on vacation
A.A boxercise?
Hey you ...Don't wobble there, you're getting in my way?
ズーン
I... I'm sorry... I've skipped meals for a few days, so I don't have much strength...
I'm Iwamaki ... N... Nice to meet you
Nice to meet you!
I'm Tachibana, I've been here ever since this gym started offering boxercising!
Incidentally, I'm the one who leads the housewives ♡
Huh ...? Yeah ...
Let's see... Try and hit that sandbag for a test
Whatever your diet is, you can't go without food! You won't get slimmer in a pretty way... Your strength will decrease!

L... Like this?
Ah ... No no no!
It's not the power. Your punching form is wrong.
Use your hips more, like this, and...
punch!!
Keep your armpit closed ...
Then, as if you're trying to scoop some-thing...

Just where are you headed ...?
Tachibana-san...
punch!!
We have little time-
Camera, hurry up-!

But Champ... Are you sure it's okay to suddenly have a shoot at the gym?
Yeah... The president is usually home eating lunch around this time...
There shouldn't be anyone here except the boxercising housewives
I'll explain it to him later

Thunder...?
It's true! What? What are they going to film?
kya♡
Say... That person behind him, isn't he Kitajima-kun?
Ah... Thunder-san, long time no see!
Wait, it's that... champion!?
Ehhh!? He's from this gym-!?
Real take!
It's sudden, but shall we begin!?
Alright, Champ and Kitajima-kun...

PRODUCED BY BIG STONE THUNDER
FORMER WBC LIGHT WEIGHT CHAMPION
THE FIST FIGHTING
Big Stone Thunder's The Fist Fighting Dojo-!!
And now... It finally begins, a new program ...
Aim for the world champion-ship

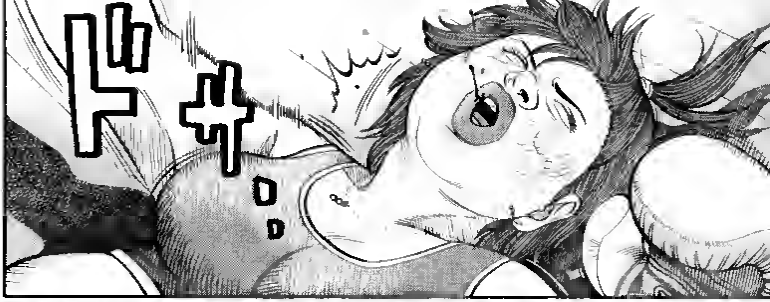
And now a word from the champ!
Well... I doubt there are many guys who can survive through my training...
But still, any bad boys who have the confidence, come see me any time!
After three months they will take the pro test, a reckless yet hopeful challenge!
This program will be about the former world champion Ooishi Keita producing new boxers!

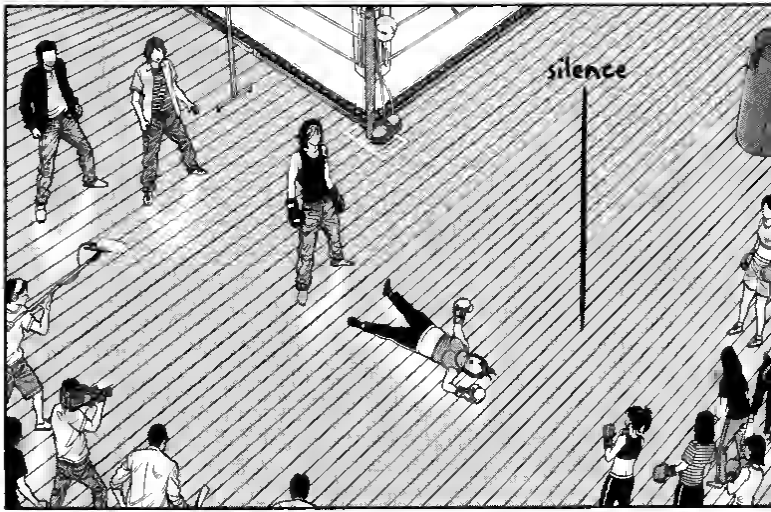
Hey hey... Thunder-san .....
I don't care if you're a former champ or what... But are you really strong?
There's one of those bad boys... right here
Actually, champ...
Now... Go gently pick a fight with the champ ♡
Mori No-buya-kuuun !!
Hehe... Please leave it to me

If you are, then how about we have a match right now ...
Ah?
Follow the script, you damn brat...!
Wait a minute, Mori-kun, aren't you being rude to the champ...?
Shuddup ...Don't stick your nose into this, idol-kun!
-Well... If you think about it rationally, an amateur like me could never match a champ...
But in the end, this is nothing but a punching match, isn't it?
I have no intention of losing to any of the guys here who have done some boxing!
Any experienced boxers in this gym...?
Someone, try and spar with me♡

Like I said, there are only housewives here at this time...
Hey hey...
What's that boy talking about?
Right?
Sparring, he says... But it's just us...
No... It's interesting, so let's keep going like this!
What are we going to do? It's not in the script...
I'll go against you!!
I have no business with a little piggy! Get lost
Huuuh?
Don't look down on boxing ...
ドスッ
ドスッ
ドスッ
ガッ
Ta... Tachi-bana-san!?

Get out of the way!
Or I'll never forgive you!!
Eh?
Wha ...


ドサ

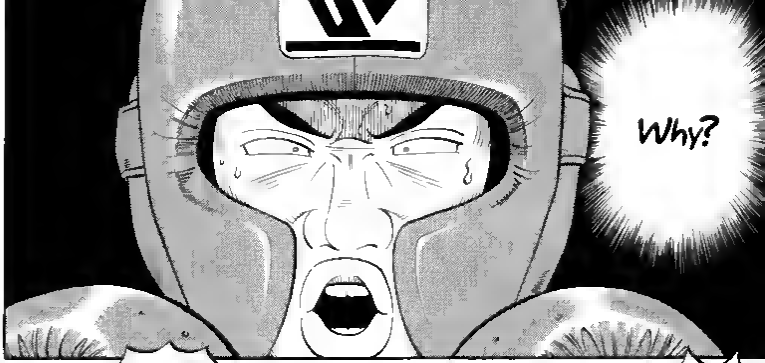

silence

Women should obediently stay at home and cook or something!
Hmph ...

Ouch ~ He did it now ...
He hit a housewife, it's not a joke anymore ~...
Hey... Stop the camera!
y... yes...
You got carried away there...
ケイ！
You damn brat...

A SHAMELESS E-A RECRUIT PAGE
post on our forum or talk to staff on irc.
YOU LOOK SAD YOU SHOULD JOIN US AND USE SOME OF THAT NEW FREE TIME FOR A GOOD CAUSE. WE'RE RECRUITING JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS EDITORS, CLEANERS, AND TYPESETTERS ALSO LOOKING FOR SCANNERS.

Round.6 Puke Connects People in Mysterious Ways


Why?

Make that punk eat his words!
Fight hard
Do your best, Iwamaki-kun!
Make sure you... avenge Tachibana-san!!
How did it come to this!?

Uh ...Ah
Here's your mouthpiece!
Come on, open! Say "ah"
Eeek... It's too late to refuse now!

Keh!
So much fuss about just a simple sparring match?
Ah?
Well, as long as he can put up a guard...
I can go wild on him as much as I want ♡
ﾌﾌ..

Director Ishii, is it really alright for them to do this..?
I hope it doesn't cause us any problems afterward..
Higeta... How many years have you been in the TV business?
There's no way we can miss something as delicious as this, can we?

Besides, they started it all on their own... If it gets troublesome, all we need to do is cut!
Ah... And do something to hush Mori punching the housewife ♡

Kitajima-kun ...Could we impose on you to be the referee..?
Ah, no problem!
Since I understand the rules more or less
Ehhh... So I'd like to start the sparring match...
Because of lack of preparation, it will be one round with 16 oz gloves
We're also going with the 3 knock-down rule!
Heh...
Quit pretending like you know boxing!
Awa ... Wa wa...
Any way ...
Was there really a guy like that in this gym?

Fight!!
Do your best!
Teach him how scary boxing is!
Gooo-Iwamaki-kun!
It's happening for real...!
He he ...
E... Even though I can't win anyway ...
At least I have to look a little cool...
Those young housewives have high expectations of me...

I won't forgive him!
Besides, guy who would hit woman ...
Rock 'n roll
Shit! Here I go ...
You ...
Whoa!

Gah!
Gah
Gah
...
Uh...
He's nothing to write home about ♡
I knew it...

Go... Go to a neutral corner ...
Kah
Ka kah ...

One!
Two ...
Three ...
Mu-gigi ...
Four ...
Wa... Wait! But it just started-!?
What are you doing, Iwamaki-kun!?
You're a member of this gym, aren't you-!?
Five ...
A... A member they say...
Aren't I just a boxercise, just like you?
Six ...
Be... Besides ...
Come on!
Why do I have to go through this stuff ..?
Get up...! Show us your guts!

Ugh ...!
Fight!
Ge-huh!
I... I can't... I'm no match ...
There's no way I can ....!!

ピク…
ザザッ…
Ugh …
ビク!
Eee …
スッ!
……
You …
Are you trying to run away?
キロ…

スル
スル
スル
Ah ...
スッ
スッ
ス!
Wa ...
Wa
Wa ...
He got cornered in the blink of an eye...
Wha... What?

Were you actually thinking...
You could run away from my footwork!?
Eh!? You hear, Mr. gym's trainee?
Hey hey hey ...
So he wasn't actually a beginner !?
Ah, can't get one by you, Champ!
You figured it out?

Supposedly, he was pretty good at it, so people had expectations of him at the inter-high or at the Nationals...
Mori used to belong to a local boxing club back in middle school
But keep this between us
I heard that he's been spending his days just loafing around since....
But soon after entering high school, he caused a huge violent incident and was immediately expelled!
So we came and recruited him
Compared to him, that afro head...
These days, information is key to winning!
But the fact that presently he's not doing boxing is true ♡
Ha ha...
I see... TV really is quite scary!

Plain sucks no matter how you look at him...
Is he really a member here?
Just recently joined the gym for boxercising ...!
I mean, he...
Oh! Tachibana-san, you're awake
Thunder-san, he can't help it...

Huuh ~~~ !?
Boxercising?
Moreover, he overdid it with his weight loss...
Just a minute ago he could barely stand on his feet!
Even if this is only sparring... We have to stop it at once...
Or there might be a terrible accident ...
Ee ...
Eeee ... ...
And now ...
Should I wrap it up!?

Ah
...

Ugh ...
Buee- eeeh!
ドサッ
ビチャ
ビチャ
ビチャ
Uwa!!
Hey you... Don't go puking here!
Ughpu ...

Huhu... It's the birth of a star!
Ahww ahww
Is that all? All you had -!?
Yuck ~~ How gross ...

Really, give me a break ...
Ha ha
Anyway... They sure do puke a lot lately
Make sure you clean this up...
I'm the one who'll get yelled at afterward...
Hey hey ...
One ...
Two ...
.... Hmn?
Ahhh!?
He's... From back then ...!?

ENDLESSABYSS.HOST56.COM

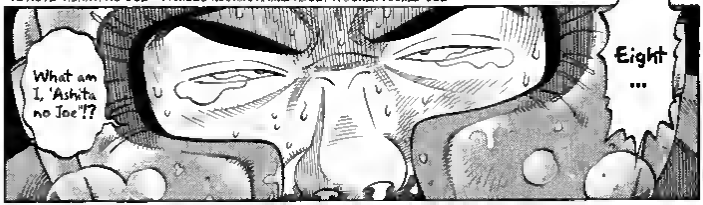
If his explosive power when he's cornered is the real thing...
Then this might get a bit more interesting!
Ufufu...
You know him, Thunder-san?
Uh... Yeah...
Kinda
Three...
Four...
Five...
M... My insides are coming out...
I wanna go home...

Round.6 END

Round.7 A Chink on the Balls of Rock 'n' Roll

Six ...
Iwamaki-kun ...Get up-!
Come on, up-!!
Seven ...
Y... You damn housewives, stop spouting selfish nonsense... Besides, I never even wanted to box...
You're a man, aren't you!? Aren't you ashamed -!?
Don't just throw up!
Show us your guts -!!
I just want to become a musician!!

TL NOTE: ASHITA NO JOE = FAMOUS MANGA/ANIME ABOUT A BOXER NAMED JOE



The important thing is the spirit of determination. It's the key to success!
But... My idol Jimi Hendrix also said this once...
That's right... This is a test for me, who has quit everything half-way before...!
Nine ...

I... Iwamaki-kun!?
Oh!
ROLL!
Put your mouth piece in!
Gooood! You are a man!
Ohhh ...He's doing his best...
So these pillow gloves are not too effective, are they? ♡
Oh really ...

If that's how you want it...
Kyu kyu!
Ohhh...
Guhuh!
As for what's left...
Ka ka
Yeah!
Shall we enjoy it thoroughly!?
Wah ...He's already against the ropes!

Whoa ...
!
Uhhh ...
Uh...
Stick in there -
If you fall one more time, you lose...
It's not very enter-taining ...
To fall that easily, is it-!?

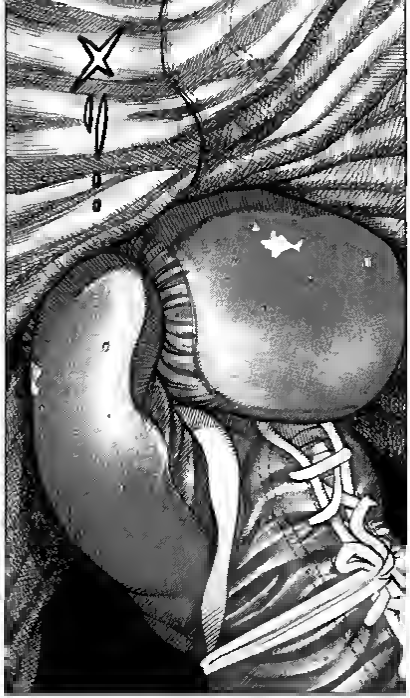
That bastard ...
Eh?
He's punching him on purpose so he doesn't fall...
I... I don't have any strength left...
Ugh... This is bad...
My mind is getting muddled ...
This could seriously ...
Turn ugly...

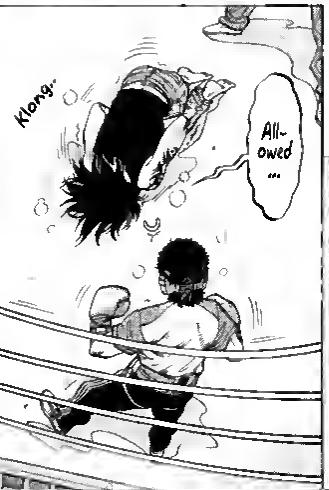
Huh...?
Stop it at once !!
Hey, referee, what are you doing ...?
Dammit ...
Dammit ...
What the hell... This stuff keeps happening to me recently...
GODDAMMIT!!

One punch
I only have one punch right now
With one punch
There it is!
Without fail...

A body blow ...!
A...

Uhhhh ...
Balls

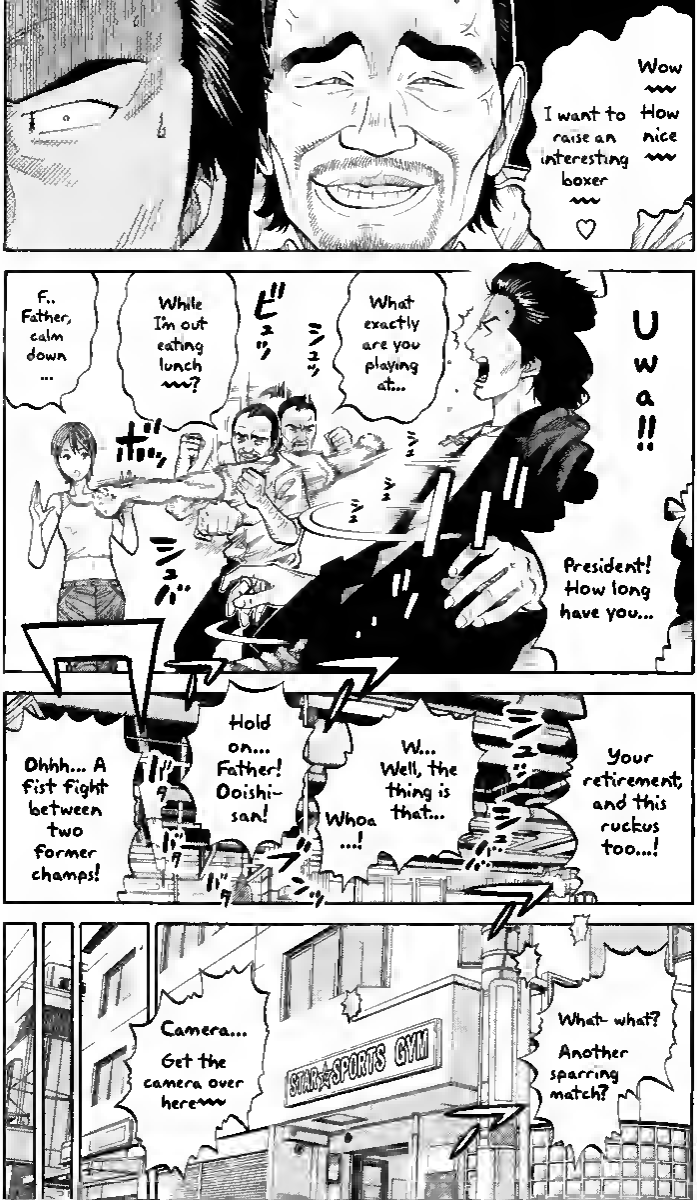



Klang
All-owed ...

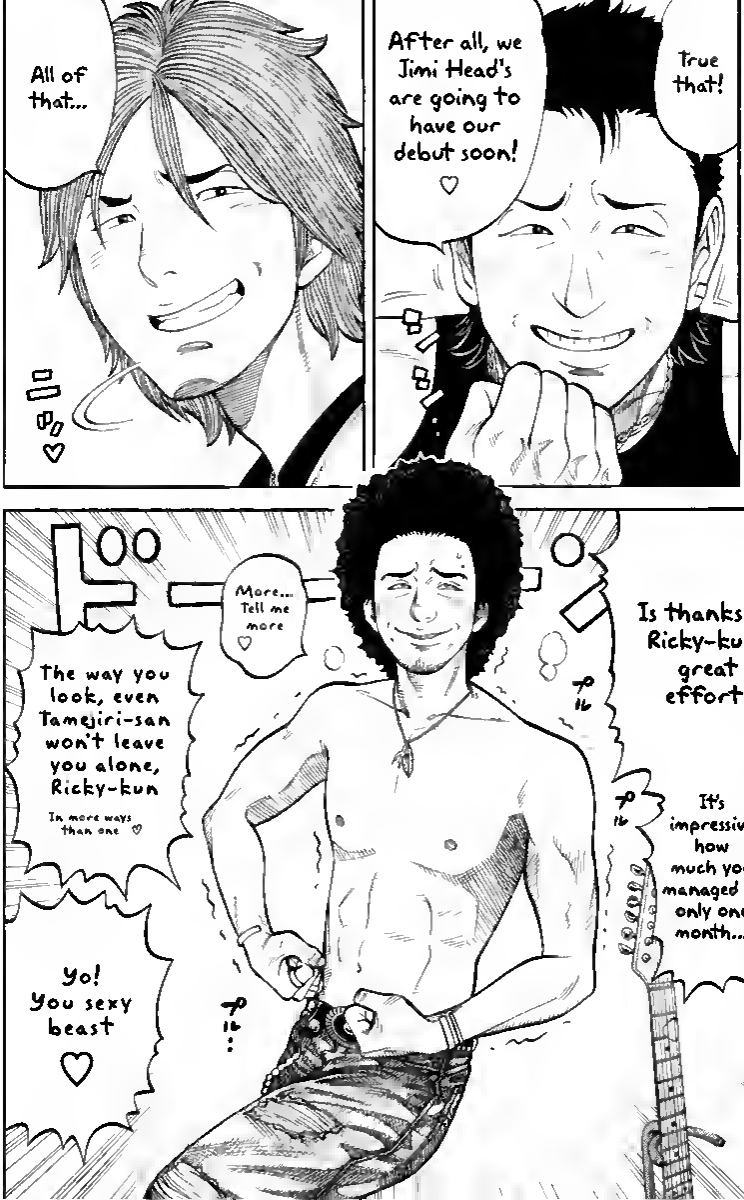
Not ...
Th... that's

So fragile!
I... Illegal blow-!!
Yeah... But this time he should be allowed anything to bring him down!
Same old, same!
That's right! You did well!
Iwamaki-chan, I love you- ♡
B... Boobie paradise ♡
He...
He's... good!
Huh?

True!
Whatever it may be... He did it
It's the birth of two big stars of the sports variety world!!
Him and Mori...
Ehhh!?
That easily?
Honestly, you can't say there's much to him with just that...
Well...
He might become a really interesting boxer!
But if you train him well...


Wow ～～ How nice ～～
I want to raise an interesting boxer ～～ ♡
Uwa!!
What exactly are you playing at...
While I'm out eating lunch ～～?
F.. Father, calm down ...
President! How long have you...
W... Well, the thing is that...
Whoa ...!
Hold on.... Father! Ooishi-san!
Ohhh... A fist fight between two former champs!
Your retirement, and this ruckus too...!
Camera... Get the camera over here～～
STARS SPORTS GYM
What- what? Another sparring match?

ジワワワワ
ミーンミーンミーン
ルーン
STUDIO
LITTLE WING
It's been a while since we've been at a studio-
Tamejiri-san did say that he'll make us sound good afterward, but...
In the end, we have to get the feel for it back
ドドド


All of that...
After all, we Jimi Head's are going to have our debut soon!
True that!
Is thanks to Ricky-kun's great effort!
It's impressive how much you managed in only one month...
More... Tell me more
The way you look, even Tamejiri-san won't leave you alone, Ricky-kun
In more ways than one
Yo! You sexy beast

Rock n' Roll Ricky, 27 years old
Right... This isn't the goal, this is the starting line
Starting tomorrow, finally
Will begin his new life as a musician!!

Alright, tomorrow at three in front of Coda Records!
Ricky-kun, should we come pick you up?
Don't worry about it!
What am I, a kid?
Anyway, supposedly there will be other important people besides Tamagiri-san there...

SFX: CHARARARA

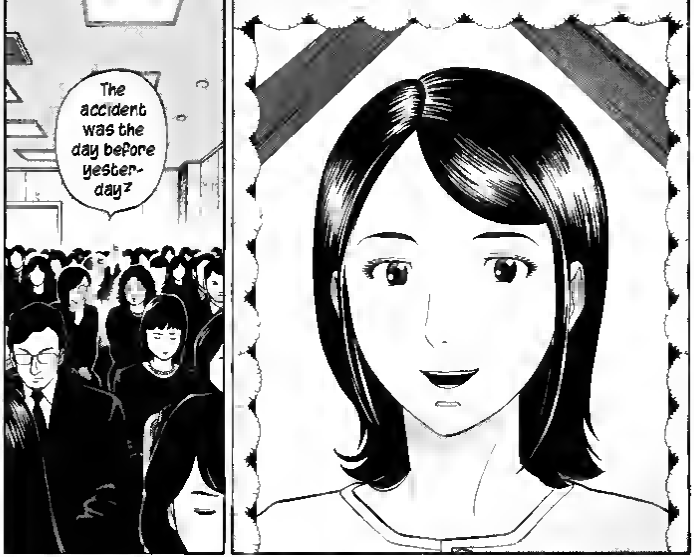
Hey hey ..This number is my sister's, isn't it!?
Who the hell ..?
Huh ?
Who are you?
ガチャ!
Hey... Aneki!?
Listen to this, I...
P... Police ...!?
It... It can't be...

post on our forum or talk to staff on irc.
WE'RE LOOKING FOR
JAP, FRN, AND CHN TRANSLATORS
PROOFREADERS
CLEANERS
TYPESETTERS
AND SCANNERS
ENDLESSABYSS.HOST56.COM

ROUND.8 +BLUE SKY

NOTE BUDDHIST CHANTS

SEKINE FAMILY FUNERAL


The accident was the day before yesterday?

Oh my ... How scary ...
They went over a cliff on a mountain road..
Apparently.. It was on the way back from an onsen vacation...

They were trying to dodge an oncoming car that crossed the dividing line...
According to what the police said..

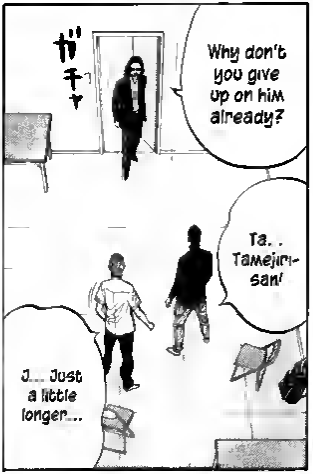
They say it's probably because Manami-san who was next to him covered him with her body...
I heard that Aozora-chan suffered only light injuries, but ..
Is he in another room now?
But it seems that Aozora-chan still doesn't really understand that his parents are gone
He's still only five, so he can't help it... Poor thing ...
Really... She protected her precious Aozora-chan to the very end...
When the world is full of other people who'd be better off dead!?
Why is it so unfair!?
Why...

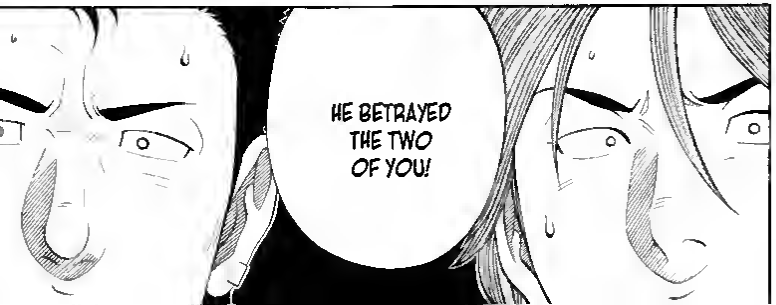
But Aneki
Was only looking for some normal happiness...
びえぇ
ワァァァ。
DON'T CRY, KINTAROH! AREN'T YOU A BOY?
HOH, BITCH WILL REMARK ME
HEE-CHAN... I'LL BE LATE...
HOL... OH, JUST A MOMENT!
Why...?
Why did it have to be Aneki...?

WHY...!!

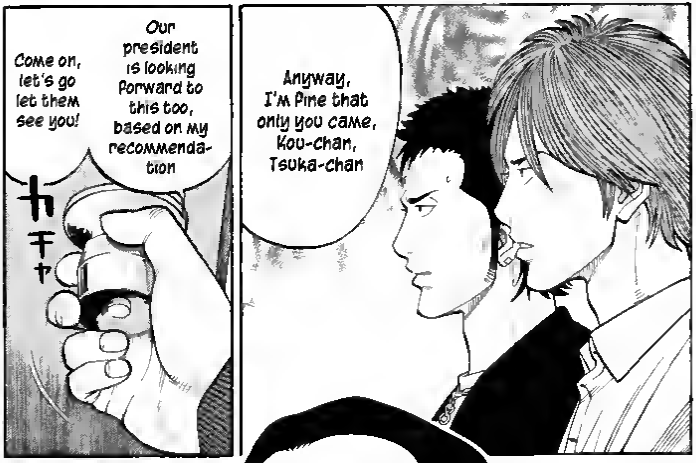
I... It's no use! I can't reach him...
SNAP!
What is Ricky-kun doing!?
Even though he worked so hard...

You see .. He's always been like this
When the critical moment comes, he makes up some excuse and runs away


ガチャ
Why don't you give up on him already?
Ta. . Tamejiri-san!
J... Just a little longer...


HE BETRAYED THE TWO OF YOU!

Well, something like this will become an interesting story later!
Huhu. You two are surprisingly pure and innocent ♡
I like that part of you too ♡
.....


Come on, let's go let them see you!
Our president is looking forward to this too, based on my recommendation
Anyway, I'm fine that only you came, Kou-chan, Tsuka-chan

To becoming dazzling stars ♡
This is the first step

ガチャ
RIKI-TAROU-!!
AH... IT'S YOU, RIKI-TAROU-!!
Wa... Wait, Aozora-chan!?
A... Aozora!

Say, where are mama and papa?
Haha... You look lively!
They wouldn't let me see them at all at the hospital...!
I was worried!
SOW
Eh... Err... They're resting at another place ..
Come on, where? Where are they?
I WANNA SEE HER...!
NO-! I WANNA SEE MAMA-!
Uh . Ho-Hold on?
.....

Rikitarou ...
Are they really here?
That's right... They're all here
Ma...
Mama ...!?
...Is mama ...
Asleep?
Uh... Yeah...
Your parents, they were very tired

When will they wake up?
I wanna talk to mama
Th... That's ...
You see... Errm...
Then I'll write a letter!
Aozora ...
I'll write and tell them to get better quickly and wake up!
I'm sure both mama and papa will listen to me!
Yes, do that!
Let's write a letter to mama and papa!

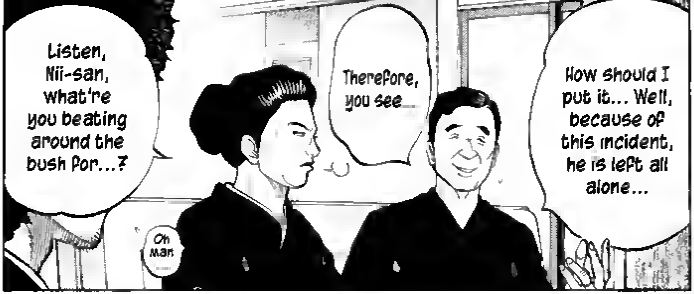
And
And
Ma...
Ma...
Pa...
Pa...

.....

What're you writing there, Aozora-chan ～～～?
This is a letter I'm writing to my parents!

Iwamaki-san...
...Yes?

I'd like to have a talk with the bereaved family representatives ...
If you don't mind?
MEETING ROOM
Actually, what I wanted to talk about...
Aozora ...?
Is Aozora-kun


Listen, Nii-san, what're you beating around the bush for...?
Therefore, you see...
How should I put it... Well, because of this incident, he is left all alone...
Oh man...

T... Take charge...

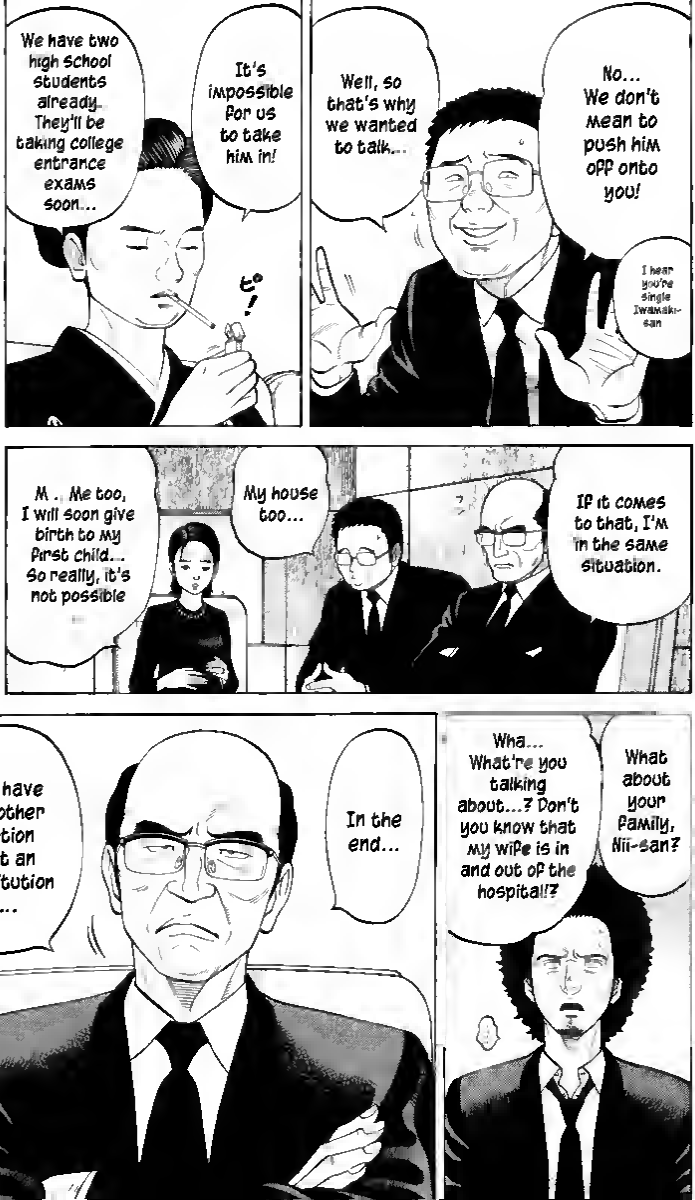
To put it plainly, who will take charge of Aozora-kun from now on?

Aozora is not a thing...
We can't decide this so easily, can we?
And during the wake, too...

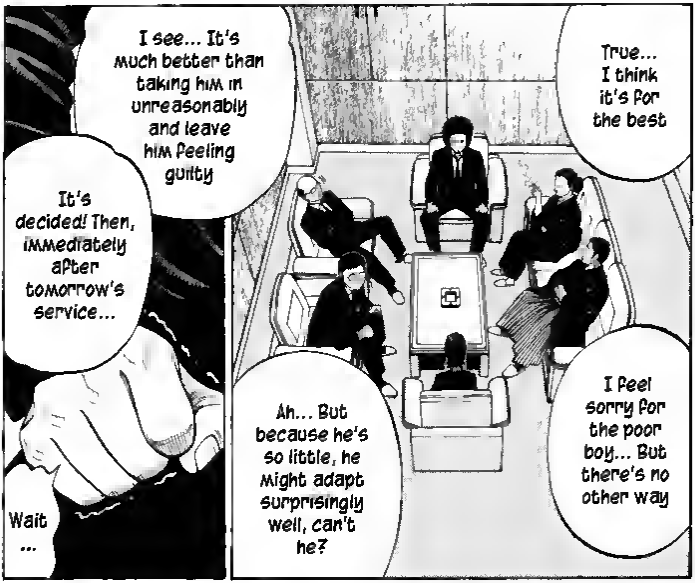
Th... That's ...
Won't it be a problem for Aozora-kun if we don't decide quickly!?
How can you be saying something so irresponsible?

You know this too, right?
Aozora-kun's father, Tadao-kun, didn't have any siblings
We are the children of Aozora-kun's grandparents' siblings
So we are sort of his relatives ...
But very distant ones

So you see, Iwamaki-san...
The one closest to becoming Aozora-kun's guardian
Is you ...
M... Me...?
The guardian ...?

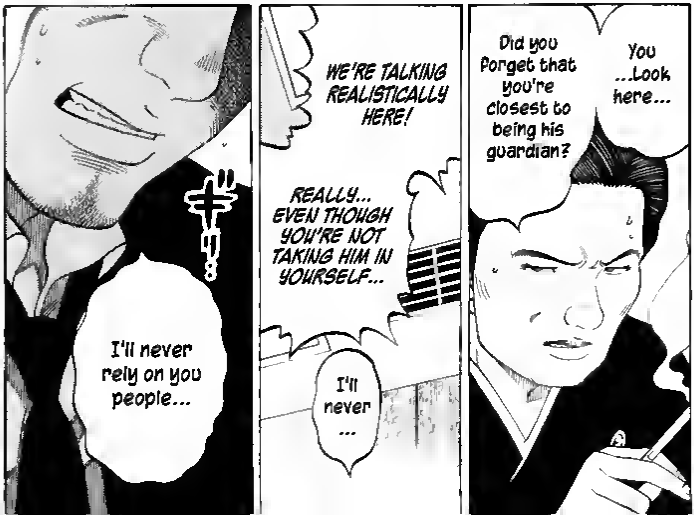

We have two high school students already. They'll be taking college entrance exams soon...
It's impossible for us to take him in!
Well, so that's why we wanted to talk...
No... We don't mean to push him off onto you!
I hear you're single Iwamaki-san
M. Me too, I will soon give birth to my first child... So really, it's not possible
My house too...
If it comes to that, I'm in the same situation.
We have no other option but an institution ...
In the end...
Wha... What're you talking about...? Don't you know that my wife is in and out of the hospital!?
What about your family, Nii-san?

I...
Insti-
tution
...!?

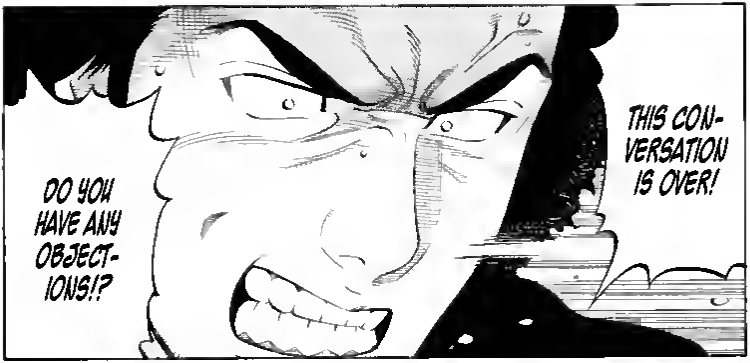

I see... It's much better than taking him in unreasonably and leave him feeling guilty
It's decided! Then, immediately after tomorrow's service...
Wait ...
True... I think it's for the best
I feel sorry for the poor boy... But there's no other way
Ah... But because he's so little, he might adapt surprisingly well, can't he?

WAIT A MINUTE!

What are you people talking about...? Can't you think about anyone but yourselves?
You're not thinking of Aozora even a little...!!


You ...Look here...
Did you forget that you're closest to being his guardian?
WE'RE TALKING REALISTICALLY HERE!
REALLY... EVEN THOUGH YOU'RE NOT TAKING HIM IN YOURSELF...
I'll never ...
I'll never rely on you people...

I'LL RAISE HIM WITH THESE VERY HANDS!!
I WILL RAISE AOZORA ...


THIS CONVERSATION IS OVER!
DO YOU HAVE ANY OBJECTIONS!?

N... None ...

Mmm
Mmm
Mmm
ピピピピ……

Aozora... Your parents have to get plenty of rest in a faraway place
So let's tell them "Good-bye"
Will I see them again?
I can see them again, right?
I mean... I promised in the letter
Someday you'll meet them for sure
Y... Yeah...
Mama... Papa... I'll wait for you patiently
Because I'm a boy...
But ...
Please come back as soon as possible...
Mama ...
Mama ...
うぐっ
えぐっ

MAMA——!!
squeeze

Aneki
Watch over us
To raise Aozora well!!
I'll be sure...
Round 8 END

ENDLESS ABYSS

#E-AOI.RC.IRCHIGHWAY.NET

HTTP://ENDLESSABYSS.HOST56.COM/

TRANSLATOR CMERTB

CLEANER KAIDE

TYPESETTER BLACKSWORD

QC'ER BEARKING